



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Exemplul deputatului în campania de recoltare și colectare

Campania agricolă de vară reprezintă o etapă hotărâtoare în lupta pentru obținerea unei recolte îmbelsugate în anul 1954. Succesul muncilor agricole de vară depinde în mare măsură de felul cum comitetele executive ale sfaturilor populare — care răspund în întregime de reușita acestei campanii — vor ști să mobilizeze întreg aparatul, deputații și toate forțele din regiunea, raionul și comuna respectivă în lupta pentru stringerea la timp și fără pierderi a recoltei, pentru îndeplinirea integrală a planului de colectare pe 1954.

În vederea îndeplinirii înlocuiri a acestor sarcini, sarcina centrală în perioada actuală, comitetele executive ale sfaturilor populare regionale, raionale și comunale au luat cu prielul sesiunilor care au avut loc în cursul lunii trecute o serie de măsuri politice și organizatorice menite să asigure buna desfășurare a muncilor agricole de vară.

Dintre măsurile luate de sfaturile populare cu prielul sesiunilor în luna trecută o mare însemnată au, în primul rând, cele privitoare la întărirea legăturilor cu masele, la activizarea deputaților, a comisiilor permanente și a activelor de cetățeni ale acestora. Experiența dobândită în ultimii ani de comitetele executive ale sfaturilor populare arată că ele își pot îndeplini cu atât mai bine sarcinile ce le revin, cu cât mai trainică este legătura lor cu masele, legătura ce se înfăptuiește printr-un contact permanent și nemijlocit cu terenul al membrilor comitetelor executive și al activiștilor din aparatul acestora, prin participarea activă a deputaților la acțiunile sfatului popular respectiv, cit și prin munca depusă de ei în cadrul circumscripțiilor lor electorale.

La fel de deputații sfaturilor populare și în primul rând deputații care locuiesc la sate, sunt dator să în tot timpul muncilor agricole de vară să mobilizeze prin exemplul lor personal întreaga țărânie muncitoare la lupta pentru recoltarea și treierarea la timp și în bune condițiuni a grinelor, pentru îndeplinirea integrală și la timp a planului de colectare. În perioada actuală deputații sfaturilor populare trebuie să fie în fruntea tuturor acțiunilor și prin înșel faptele lor să însușească întreaga masă a țărânilor muncitoare în lupta pentru plina populărilor muncitorilor. În întreaga lor activitate deputații trebuie să fie călăuziți de faptul că ei pot constitui un exemplu pentru țărâna muncitoare atât timp cât se vor strădui să vor reuși să fie fruntași în munca de întreținere a culturilor, în aplicarea regulilor agrotehnice, la secerat, treierat și la predarea cotelor.

Prin exemplul lor personal numeroși deputați regionali, raionali și comunali se dovedesc în înălțimea sarcinilor încredințate. Astfel, deputatul Ștefan Iacob din satul Hreafca, comuna Pleșeuți, raionul Fălciu, a ieșit primul la prășit, reușind să antreneze pe toți țărânii muncitori din circumscripția sa electorală la această acțiune. Ca urmare a acestui fapt țărânii muncitori din circumscripția sa electorală la această acțiune. Ca urmare a acestui fapt țărânii muncitori din circumscripția sa electorală la această acțiune. Ca urmare a acestui fapt țărânii muncitori din circumscripția sa electorală la această acțiune.

Sint însă și deputați ai unor sfaturi populare care nu înțeleg importanța sarcinilor ce le stau în față în actuala perioadă. Nu poate fi exemplu bun pentru țărânii muncitori din comună un deputat ca Vasile Păpănuș din comuna Ișalnița, raionul Craiova, care se numără printre codășii co-

munei la recoltă și colectat, care nu dovedește prin fapte că este demn de încrederea alegătorilor săi. De asemenea în comuna Oșorhei, raionul Oradea, deși lucrările de recoltare a rapiței au început de mai multe zile, nici până în prezent nu s-a trecut la treierat, deoarece deputații sint codășii comunei în muncile agricole de vară.

Deputații sfaturilor populare au un rol deosebit de important în desfășurarea unei largi munci politice de masă în campania agricolă de vară. Lor le revine sarcina ca în frunte cu comunistii din colectivele de agitații să ducă o susținută muncă de lămurire de la om la om. Conținutul principal al acestei munci trebuie să-l constituie lămurirea fiecărui țărân muncitor în parte și convingerea lui prin exemplul personal asupra folosului întinerii culturilor după regulile agrotehnice, a necesității de a seceră și treiera la timp respectind indicațiile tehnicienilor agricoli de la sfaturile populare raionale, a obligației de a-și preda integral cotele la aria de treier.

Evitarea oricărei pierderi de recoltă, sădirea în sufletul fiecărui țărân muncitor a griji pentru ca nici un bob de grâu să nu se piardă este o sarcină a căreia deputații sfaturilor populare trebuie să-i acorde cea mai mare atenție. Pentru aceasta ei trebuie să fie în fruntea întrecerii patriotice, care în aceste zile a căpătat un nou și deosebit avânt în satele și comunele patriei noastre.

În scopul traducerii în fapt a sarcinilor ce le revin, deputații sfaturilor populare pot și trebuie să organizeze consfătuiri cu alegătorii pe grupe de case, străzi și sate. În cadrul întâlnirilor cu alegătorii lor deputații au datoria să stimuleze inițiativa masei, să aducă în discuție și să ceară țărânii muncitori propuneri privind buna desfășurare a campaniei de recoltare și colectare din vara acestui an. Organizarea muncii la arii, transportarea sîmpilor de pe cîmp, alcătuirea convoaielor de transport la bazele de recepție, precum și organizarea ajutorului reciproc între țărânii muncitori, sint probleme importante pe care deputații trebuie să le discute cu prielul întâlnirilor cu alegătorii.

Mobilizarea și antrenarea activă a țărânii muncitoare la asigurarea succesului campaniei de recoltare și colectare depind și de munca politică de masă pe care o vor desfășura deputații la arii și la bazele de recepție. De asemenea, deputații au datoria să acorde un sprijin efectiv comitetelor executive ale sfaturilor populare pentru ca ele să-și poată îndeplini cu succes sarcinile ce le revin în legătură cu organizarea recoltării și treierului în mod neîntrerupt și în timpul nopții, cu buna executare a transportului către bazele de recepție. Pentru aceasta deputații trebuie să însușească convoaielor, să se întrecereze în permanență de felul cum se desfășoară munca, sesizînd imediat comitetele executive de eventuale lipsuri pe care le constată.

În tot timpul secerișului, treierului și colectării, deputații trebuie să fie deosebit de vigilenți și să desfășoare o intensă muncă de educare a țărânii muncitoare în spiritul vigilenței, astfel încît să fie zădărnici orice acțiune a dușmanului de clasă și a coșilor lor de topor.

Stringîndu-și și lărgindu-și legăturile lor cu masele, deputații sfaturilor populare regionale, raionale și comunale vor reuși să determine noi și însemnate succese în întrecerea socialistă și patriotică pornită de cei ce muncesc pe ogoare în cîntecul zilei de 23 August, cea de a 10-a aniversare a eliberării patriei noastre. În acest fel deosebit de exemplu bun pentru țărânii muncitori din comună un deputat ca Vasile Păpănuș din comuna Ișalnița, raionul Craiova, care se numără printre codășii co-

Spre noi succese în cinstea zilei de 23 August

Produse noi ale industriei noastre electrotehnice



Prin rezultatele pe care le obțin, tot mai mulți muncitori și tehnicieni din întreprinderile patriei noastre se situează în fruntea întrecerii socialiste în cinstea zilei de 23 August. Zi de zi, ei înregistrează tot mai multe procente peste plan, dînd produse mai multe și de o calitate mai bună.

În discuție: Tov. Gh. Ursulescu, șef de echipă secția montaj electric de la întreprinderea „Electroaparatură”, lucrînd la întreprinderile automate în ulei, produse ce se fabrică pentru prima dată la noi în țară. El a depășit norma în luna iunie cu 125 la sută.

Tinerii practicanți Alexandru Negroiu și Dumitru Udreă, elevi la Școala nr. 25 Electrotehnică, urmăresc cu atenție felul în care muncesc tov. Ursulescu, care-l ajută să-și îmbogățească zi de zi cunoștințele teoretice și practice.

Foto: NICU VASILE

Arii electrificate

În acest an, pe cele 22 arii electrificate existente în raionul Agnita, vor trece 27 garii electrice. Aceasta va permite ca 40 la sută din recolta raionului să fie tre-

rată cu batoze acționate electrice. La amenajarea arilor din comunele Agnita, Ruja, Proshe, Iacobeni, Coveș, Dealu Frumos, Pelișor, Albița, Bir-

ghiș, Cîncu și altele au luat parte un mare număr de țărani muncitori.

GRIGORE SIRBU
correspondent voluntar

Au executat prașila a III-a

SIBIU. — Zilele trecute țărânii muncitori din comuna Racovița, raionul Sibiu, au terminat executarea celei de a III-a prașile la porumb, cariofi, stele de zahăr și floarea-soarelui. Acest succes

a fost obținut datorită faptului că peste 70 la sută din țărânii muncitori din această comună au folosit, după exemplul colectivităților, prașitoarele mecanice.

Țărânii muncitori din co-

muna Racovița sînt hotărâți să acorde și în viitor aceeași grijă lucrărilor de întreținere a prașitoarelor, să strîngă grabnic și fără pierderi recolta anului 1954.

(Agerpres)

Trebuie grabit treierul în regiunea București

Oamenii muncii de pe ogoarele regiunii București au fost primii care au ieșit anul acesta la strînsul recoltei. Datorită acestui fapt, regiunea București este fruntașă pe țară la recoltă. Pînă la 8 iulie, în raionul Videle, secerișul orzului a fost complet terminat. De asemenea, în raioanele Cerevedea, Giurgiu și Oltenița secerișul orzului este aproape terminat.

În regiunea București sînt lucrările de treier și dez-

mirișit nu se desfășoară în același ritm cu secerișul. Din cele peste 1300 de batoze scoase pe arii, pînă în această dată nu funcționează decît 25 de batoze. Din această cauză pînă la 8 iulie a fost treierată numai recolta de pe 597 ha. În raioanele Vîrloapele, Zimnicea și Drăgănești deși s-a strîns recolta de pe mari suprafețe, totuși pînă la această dată treierul nici n-a început.

De asemenea, în raport cu suprafața recoltată, dezmirișitul se desfășoară foarte încet. Pe ogoarele unde s-a executat recoltatul, s-a dezmirișit numai o suprafață de 11.744 ha.

În întreaga regiune București trebuie luate urgente măsuri de către sfaturile populare pentru mobilizarea tuturor forțelor, astfel ca treierul și dezmirișitul să se desfășoare în același ritm cu secerișul.

In sprijinul luptei pentru îmbunătățirea calității confecțiilor

In sala de prezentare a modelelor s-a fă-

că deodată linie. De pe scenă, o tovarășă anunță primul model: „Rochie de vară din olădiană”.

O tîndră pășește acum încet pe podium. Asistența urmărește cu interes noul model prezentat. Linia elegantă a rochiei, confecția impecabilă sînt mult apreciate. Urmează apoi prezentarea altor modele noi. Un grup de copii prezintă modele noi de costume de sezon. Asistența admiră și notele colecțiilor bărbătești, mantourile și paltoanele, jachetele și rochiile de vară și de toamnă. Sînt colecții frumoase, elegante, pentru oamenii muncii din patria noastră. Sînt primele roade ale activității colectivului Centrului de proiectare a îmbrăcăminții inaugurat ieri în Capitală.

*

De mai multe săptămîni, într-una din arhivele laterale ale marilor clădiri la fabricile de confecții „Gh. Gheorghiu-Dej” din Capitală domnea o activitate febrilă. Se puneau bazele primului centru de proiectare a îmbrăcăminții din țară. Tehnicienii și specialiștii în confecții lucrau laolaltă pen-

tru organizarea acestui centru cu un caracte-

ter cu totul deosebit. Unul dintre ei vizitase o serie de țări prietene, aducînd cu el experiența unor astfel de centre de proiectare a îmbrăcăminții. Ing. H. Valdner, care s-a documentat pentru aceste probleme la Casa Unională de modele din Moscova și la Institutul Unional de cercetări științifice al industriei de confecții din U.R.S.S., ca și alți tehnicieni care au vizitat Republica Cehoslovacă și R. P. Ungară, și-au dat din plin contribuția la organizarea temeinică a acestui centru în țara noastră.

Noul centru de proiectare a îmbrăcăminții are rolul să deservescă toate întreprinderile care lucrează confecții din țesături și sectoarele de confecționat din fabricile de tricotaie, punîndu-le la îndemînă articole și modele noi, însoțite de documentații tehnice, metode de execuție, procedee tehnologice noi. Totodată, acest centru va contribui prin dispozitive și mașini la mecanizarea procesului de producție, astfel ca pînă la sfîrșitul anului în sectorul confecțiilor mecanizate manuală să fie de 65-70 la sută.

Vizitînd noul centru de proiectare a îm-

brăcăminții intrînd în cele de birouri ale întreprinderilor sectoare și secții, discutînd cu oamenii care lucrează aci, așii lucruri din cele mai interesante.

În serviciul creatorilor de modele din sectorul pentru proiectare, munca începe de la o coală de hîrtie albă la așezarea coalei la început imaculată sau nașterea primei schițe ale noului model. Deszmirișitul de modele sînt apoi ajutoji de tehnicieni, alături de care realizează prototipurile. Și astfel în fiecare lună cad de pe mîile noi, create în acest răstimp, sînt prezentate un nou sînt tehnici. Ținînd seama de gusturile și exigențele consumatorilor, știut tehnici judecă în colecții noile modele.

Modele găsite potrivit de avînt sînt tehnici merg apoi mai departe. Rînd pe rînd, intervin în procesul acesta complex construcții de modele, care creează tipurile pentru producția în serie și tehnicieni care elaborează documentația tehnică necesară punerii modelelor în fabricație.

În sectorul II al centrului, problema este un alt aspect. Acesta este sectorul cercetărilor tehnico-științifice. Aci se efectuează studii privind procedeele tehnologice noi,

se elaborează metode pentru executarea operațiilor, se proiectează dispozitive pentru mecanizarea lucrului manual. Tot aci se fac studii antropometrice pentru determinarea dimensiunilor optime ale șablonelor, se fac cercetări și analize asupra materialelor textile, asupra comportării la purtat a confecțiilor.

La fel au ajuns în cel de al treilea sector al centrului de proiectare a îmbrăcăminții. În sectorul de documentare și propagandă tehnică. Diferenți specialiști din acest sector se ocupă cu procurarea materialului documentar tehnic necesar diverselor sectoare ale centrului, precum și de redactarea documentației tehnice pentru întreprinderile de confecții din țară.

Tot în acest sector se alcătuiește un lucru foarte căutat: un jurnal de modă. Primele pagini ale acestui jurnal au și fost alcătuite. Nu peste mult timp el va putea fi consultat de orice cetățean.

Pentru a cunoaște cit mai îndeaproape gusturile cumpărătorilor, pentru a le cere părerea și a le asculta sugestiile, acest sector organizează expoziții permanente și sezoniere de prezentare a noilor modele.

FR. KLINGER

TELEGRAMS

Tovarășului

JAMS RANGHIIN SAMBU

Președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale

Ulan Bator

Cu prilejul celei de a 33-a aniversări a Revoluției Populare Mongole, permiteți-mi, tovarășe Președinte, să vă transmit din partea Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine cele mai sincere felicitări și urări de noi succese pentru continuarea înflorire a Republicii Populare Mongole.

Dr. PETRU GROZA

Președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine

Tovarășului

IUMJAGHIIN JEDENBAL

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Mongole

Ulan Bator

Cu ocazia celei de a 33-a aniversări a Revoluției Populare Mongole, vă rog să primiți, tovarășe Președinte, călduroase felicitări.

Poporul român urează poporului prieten mongol noi succese în munca sa rodnică pentru dezvoltarea și înflorirea Republicii Populare Mongole și în lupta comună pentru apărarea păcii și securității internaționale în fruntea căreia se află marea noastră prietenă, Uniunea Sovietică.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine

Tovarășului

BAIARIN JARGALSAIHAN

Ministru al Afacerilor Externe al Republicii Populare Mongole

Ulan Bator

Cu ocazia celei de a 33-a aniversări a Revoluției Populare Mongole vă rog să primiți, tovarășe Ministru, calde felicitări și urări de noi succese în munca pașnică a poporului mongol pentru propășirea Patriei sale, pentru victoria cauzelor păcii și a colaborării între popoare.

SIMION BUGHICI

Ministru al Afacerilor Externe al Republicii Populare Romine

Țitei peste plan

Seena, cînd se aprind dantele de lumină pe pesterile împădurite ale Pietrosului, cînd lăptăreșii înșiși culmile de brădet, petriștii în sfat. Ei fac bilanțul muncii de peste zi și scriu pe grafic cifre care cuprind activitatea, eforturile lor în lupta pentru petrol.

Zilele trec pe nesimțite și se apropie data împlinirii primului deceniu al libertății noastre. Pompele de la schela nr. 1 a unității extractivă Sovrompetrol Zemeșor și alți noaple din adîncul pămîntului aurul negru. Mecanicii lor veghează ca mersul să nu le fie întrerupt măcar o clipă. Angajamentele trebuie respectate cu strîngicie; și de aci din adîncurile codrilor Zemeșorului trebuie ca în fiecare zi să-și dea drumul tot mai multe tone de petrol pentru patrie.

Numărul celorlalte întreprinderi socialiste a crescut în primele zile ale lunii iulie, cuprînzînd 95 la sută din colectivul schelei, iar planul de extracție a Țitelului se realizează zilnic în proporție de 102 la sută.

Canitățile de Țitei realizate de schela nr. 1 Zemeșor cresc pe zi ce trece și prin contribuția a noi sonde intrate în producție. Astfel petriștii de la această schelă au dat în exploatare zilele trecute înainte de termenul fixat 5 sonde care au început să dea primele tone de Țitei.

La lupta pentru realizarea celui mai mare conți de economii participă un număr mare de muncitori între care și cel din echipa de turliști condusă de Gică Gheorghe, fruntaș al întrecerii socialiste, care au recuperat material lemnos în valoare de 1500 lei. Echipa de mecanici conduse de fruntașii întrecerii socialiste Ion Crîncălaș și Dumitru Pitea lucrează cîte 5 zile pe lună cu materiale recuperate, aducînd astfel importanța economiei. Demnă de laudă este și inițiativa brigăzilor de sonori a IV-a și a VI-a conduse de Ion Rizea și Ion Dudău, care au pornit la strîngerea fierului vechi răspîndit prin schelă, realizînd în luna trecută 4.500 kg. fier vechi.

Pleacă să lucreze în mediul rural

Absolvenții Institutului de medicină din Iași, seria 1954 au răspuns cu dragoste chemării colegilor lor de la Facultatea de medicină generală din București.

În ziua de 10 iulie, cei peste 100 de absolvenți ai Institutului de medicină din Iași s-au prezentat în fața comisiei de repartizare, cerînd să plece să lucreze în mediul rural. În circumscripțiile sanitare ale regiunii Iași au fost repartizați 20 de absolvenți ai Facultății de medicină generală, iar în regiunea Suceava au fost repartizați 13 absolvenți.

Printre primii care au cerut să fie repartizați în circumscripțiile sanitare sînt și cei 60 absolvenți absolvenți fruntași la învățătură.

Cel 20 de absolvenți ai Facultății de igienă au fost repartizați în circumscripțiile sanitare din regiunile Bacău, Bîrlad, Iași și Suceava. Odată cu ei, în aceste regiuni vor pleca și cei 32 de absolvenți ai Facultății de pediatrie.

Conferința de constituire a Uniunii regionale a cooperativelor de aprovizionare și desfacere din București

Sîmbătă, în sala Consiliului Central al Sindicatelor din bulevardul 6 Martie din Capitală, a avut loc deschiderea conferinței de constituire a Uniunii regionale a cooperativelor de aprovizionare și desfacere București. La conferință au participat delegați din partea unităților cooperatiste din regiune, reprezentanți ai Centrului cooperatist, ai Comitetului regional de partid și alții.

Tov. Ștefan Bîrsan, președintele comisiei de organizare a Uniunii regionale a cooperativelor de aprovizionare și desfacere București, a prezentat darea de seamă privind activitatea cooperativelor găsite în regiune în perioada 1 ianuarie 1953 — 31 martie 1954. Vorbitorul a arătat că numărul cooperativelor din regiunea București a înțrecut cifra de 478.000. De asemenea, numărul unităților cooperatiste din regiune a crescut față de 1952 cu peste 33 la sută, în regiune existînd astăzi 509 unități. Valoarea mărfurilor industriale deslucate în satele din regiunea București prin unitățile cooperatiste în anul 1953 a crescut cu peste 69 milioane lei față de valoarea mărfurilor deslucate în anul 1952. Țărânii muncitori din regiune au primit în decursul anului 1953 cu 52 la sută mai multe țesături de bumbac, cu 40 la sută mai multe țesături de lînă, tricotate și alte mărfuri față de anul 1952.

Pentru buna desfășurare a muncilor agricole din campania de însămînțări și întreținere a culturilor, cooperativele din regiune au deslucut în anul 1953 cu 14 la sută mai multe u-

Prin cooperativele sătești s-au achiziționat și deslucate în cursul anului trecut mărfuri din resurse locale în valoare de peste 12 milioane lei, iar în primul trimestru al anului în curs în valoare de 1.224.000 lei.

În darea de seamă s-a arătat că, în anul 1953, în domeniul achizițiilor și contractărilor s-au îndeplinit sarcinile de plan la achizițiile de floarea-soarelui și porumb. O serie de unități raionale, printre care Drăgănești, Slobozia, Călărași, Lehliu și Turnu Măgurele au obținut o seamă de realizări la achiziții și contractări. Cu toate acestea, planul de achiziții și contractări pe întreaga regiune nu a fost îndeplinit. Cauza principală a acestei întârzieri în urmă o constituie neglijarea sarcinilor în acest domeniu de către organele cooperatiste, care n-au popularizat larg în rândurile țărânii muncitori avantajele de care se bucură cei ce-și valorifică produsele prin cooperative.

Cooperativele din regiunea București au acordat o atenție deosebită creării secțiilor de producție pe lîngă cooperative. Cele peste 140 diferite secții de producție au pus la dispoziția oamenilor muncii din regiune sortimente noi și variate de produse ceramice, împletituri din paporă, răchită și altele.

În cursul după amiezii au luat cuvîntul la discuții numeroși delegați care au analizat o serie de lipsuri din activitatea Uniunii regionale a cooperativelor de aprovizionare și desfacere.

Lucrările conferinței continuă astăzi.

(Agerpres)

CEHOV IN ROMÎNEȘTE



Numele marelui scriitor rus A. P. Cehov este astăzi larg cunoscut în țara noastră. Hotărârea Consiliului Mondial al Păcii de a comemora anul acesta 50 de ani de la moartea lui constituie un nou prilej de a cinsti memoria marelui artist, de a răspîndi și a face din ce în ce mai cunoscut și mai iubită opera sa. O mare parte din această operă a fost tradusă în limba noastră. Tirajul total al traducerilor din opera lui Cehov, apărute până astăzi în Editura A.R.L.U.S.—Cartea Rusă, depășește 150.000 de exemplare.

Pe lângă cele câteva ediții de „Nuvele” și „Teatru” apărute în Editura Cartea Rusă și Editura de Stat pentru Literatură și Artă, în cursul anilor care au trecut de la eliberarea patriei noastre au fost editate în tiraje foarte mari ediții populare cuprinzând una sau mai multe povestiri sau schițe din opera marelui scriitor. Cu prilejul comemorării a 50 de ani de la moartea marelui scriitor, în Editura Cartea Rusă a apărut volumul Gorki—Cehov: „Scrisori, articole, extrase”, conținând corespondența dintre cei doi mari scriitori care au fost legați de o mare și creatoare prietenie; articole și extrase din articole sau scrisori conținând aprecieri referitoare la operele lor. Cu același prilej, în colecția „Bibli-

teca pentru toți” care apare sub îngrijirea celor două edituri (Cartea Rusă și Editura de Stat pentru Literatură și Artă) a fost editat un nou volum de „Nuvele”. În numărul 22 al colecției „Lectură” din Editura Cartea Rusă a apărut schița „Majurul Prișibee” care, ca toate lucrările editate în această populară colecție, va fi răspîndită într-un tiraj de 30.000 exemplare. Editura Tineretului pregătește cu același prilej un nou volum de „Povestiri” din opera lui Cehov.

În afară de aceste noi traduceri din opera marelui scriitor rus, Editura Cartea Rusă pregătește ediția de „Opere” din care primul volum va apare încă în cursul acestei veri.

Studiul criticului sovietic Ermilov despre Cehov va apare curînd în aceeași editură, într-o nouă ediție.

Opera lui Cehov, care alături de operele celorlalți maeștri ai literaturii clasice universale cunoaște astăzi în țara noastră o largă răspîndire, se bucură de dragostea unui larg număr de cititori care apreciază conținutul ei adînc uman, spiritul ei progresist. Scriitorul plin de un umor atât de profund încît Gorki spunea că citește scrierile lui rîzînd printre lacrimi, a devenit și pentru publicul larg de oameni ai muncii din țara noastră un prieten drag și apropiat.

În biroul tătîcului, gras și rotund ca un carăbus, intra mamica, sîrîită ca o scrumbie de Olanda și tusește. La intrarea ei, fata din casă sare de pe genunchii tătîcului și o zbughește după perdea; mamica nu dă acestui fapt nicio atenție, fiindcă a avut tot timpul să se deprînda cu micile slăbiciuni ale tătîcului, pe care le privește prin prizma unei soții înțelepte, înțeleghătoare față de civilizația ei barbat.

Pompicule, — spune ea, așezîndu-se pe genunchii tătîcului, — am venit la tine ca să ne sîtuim, dragul meu. Șterge-ți buzele, vreau să te sarut. Tătîcul începe să clipască din ochi și își șterge buzele cu mîna.

— Ce vrei? — întreabă el.

— Uite ce e, tătîcule. Ce să ne facem, cu băiatul nostru?

— Dar ce s-a întîmplat?

— A, nu știi? Doamne! Ce nepăsători sînteți voi toți! E groaznic! Pompicule, hotărâște-te odată să îi măcar tata, dacă nu vrei... dacă nu poți să îi soți!

— Iar începi? Am mai auzit de o mie de ori povestea asta...

Tătîcul face o mișcare de nerăbdare și mamica e cit p-aci să cadă de pe genunchii lui.

— Voi, bărbații, sînteți toți la fel; nu vă place să auziți adevărul.

— Ai venit să-mi vorbești de adevăr sau de băiat?

— Bine, bine, gata... Pompicule, băiatul nostru a venit iar cu note proaste de la liceu.

— Ei și?

— Cum „ei și”? N-o să fie primit la examen și n-o să treacă în clasa a patra! N-are decît să nu treacă. Nu-i nici o nenorocire. Numai să fie la școală și să nu facă năzbîtiti acasă.

— Dar are cincisprezece ani, tătîcule! E cu puțință să mai fie în clasa a treia la vîrsta asta? Închipește-ți ca nemernicul de profesor de aritmetică l-a pus iar un doi...! E admisibil?

— Dacă o să-i tragi strengarului vreo cîteva nulele n-o să mai fie.

Mamica își trece degetul ei cel mic pe buzele grase ale tătîcului, și i se pare că și-a înecurat dragălaș sprîncenusele.

Nu, pompicule, să nu-mi vorbești de pedepse... Copilul nostru nu-i vinovat... La mijloc trebuie să fie o persecuție... Fiul nostru — de ce să facem exces de modestie — e atât de inteligent, încît nu se poate să nu știe o tîmpită de aritmetică oarecare. El îl știe pe toate foarte bine, de asta sînt convinsă.

— E un chiuilangiu, asta-i! Ar trebui să se zbughească mai puțin și să învețe mai mult... De ce nu stai tu pe scaun, mamico? Nu cred să fie prea moale pe genunchii mei.

Mamica coboară de pe genunchii tătîcului și se îndreaptă spre fotoliu, convinsă că mișcările ei au grații de lebadă.

— Doamne, ce nepăsare! — șoptește ea, așezîndu-se și înclinînd ochii. Nu, nu-i iubesc copilul! Fiul nostru e atât de dragut, atât de desplet, atât de frumos... E persecutat, pot să jur că e persecutat! Nu, nu trebuie să rămînă repetent, — n-am să admit așa ceva.

— Ba o să treabulească să admită, dacă nemernicul nu se lîne de cartele... Oî, oî, mamico! Și acum du-te frumuseț ca eu mai am ceva... treaba...

Tătîcul se apleacă pe birou, își bagă nasul în niște hîrtioare și trage cu coada ochiului spre perdea, așa cum se uită un cățel la furtună.

— Nu plec, tătîcule... nu plec! Văd că te necăiești, dar ai și tu un pic de răbdare... Tătîcule, trebuie să te duci la profesor de aritmetică și să-i dai ordin să pună fiului nostru o notă bună... Trebuie să-i spui că fiul nostru știe bine aritmetică, dar că-i cam plînd și de aceea nu poate să străluească chiar de fiecare dată. Constrînge-l pe profesor. Cum poate un băiat în toată firea să rămînă în clasa a treia? Da-ți toată sîlnța, pompicule! Sofia Nicolaevna a găsit că fiul nostru seamănă cu Paris, închipește-ți!

— Mă simt foarte magulit, dar nu mă duc! N-am timp de pierdut.

Schiță

Tătîcul

A. P. Cehov

— Ba da, tătîcule, ai să te duci!

— Nu mă duc... Cînd am spus un lucru așa rămîne... Acum lasă-mă, dragă-mă... Mai am ceva treabă...

Mamica se scoală și ridică glasul.

— Ai să te duci!

— Nu mă duc!

— Ba ai să te duci! — strigă mamica.

Dacă n-ai să te duci, dacă n-o să-ți fie mila de unicul tău fiu, atunci...

Mamica scoate un tipat ascuțit și, cu gestul unui tragedian întîrîiat, arată perdea... Tătîcul roșește, se fîstîcește, începe netam-nesam să cînte o melodie oarecare și își scoate haina... Întotdeauna se fîstîcește și se protestește cu desăvîrsire cînd mamica arată spre perdea. Se preda. Este chemat fiul, caruia i se cere să-i dea ciuvîntul ca se va îndrepta. Fiul se supără, se mîrîntă, se bosumfilă și declară că știe aritmetică mai bine decît profesorul și că nu este vinovat că pe lumea asta nota cinci nu o obțin decît elevele de pension, bogatașii și linguiștii. Începe să plîngă cu hohote și se grăbește să indice cît mai exact adresa profesorului. Tătîcul se barbiește, își trece de cîteva ori pieptenele peste chele, se îmbracă mai îngrîșit și se duce să-i arate „mila de unicul său fiu”.

Potrivit obiceiului mai tuturor tătîcilor, intra la profesorul de aritmetică fără să se aștepte. Cîte lucruri poți să vezi și să auzi cînd intri fără să te fi anunțat! Tătîcul îl aude de pildă pe profesor spunînd nevestei sale: „Ma costă foarte scump, Ariadna!... Capriciile tale n-au marșuri!”. Și vede pe nevastă aruncîndu-se de gîtul soțului și spunînd: „Iartă-mă! Tu nu mă costă decît puțin, dar te prețuiesc mult!”. Tătîcul găsește că nevasta profesorului este tare nostimă și că, dacă n-ar fi atât de sumăr îmbrăcată, nu ar avea atîta farmec.

— Buna ziua! — spune el, apropiîndu-se foarte la largul lui de cei doi soți și înclinîndu-se. Profesorul se fîstîcește o clipă, iar nevastă sa se apîrde la față și dispare cu iuteala fulgerului în odaia vecină.

— Iartă-mă, — începe tătîcul zîmbînd



— poate că te-am cam... deranjat... Ești sănătos? Am o nouă scrisoare de recomandare... Precum vezi, nu sînt chiar un necunoscut... Sînt și eu funcționar de stat... Ha-ha-ha! Dar nu te ostenei, te rog!

Domnul profesor zîmbește, își bagă capul între umeri și... nimic mai mult. De ce nu arată tătîcului ușă, lăta ce va rămîne pentru mine o taină a sufletului de dascăl.

— Ai făcut-o înadins, — continuă tătîcul. Așteaptă un mușafir. He-he-he! Ce să zic! Poftim!... Sînt de acord... orice bir este bir... Înteleg viața, precum vezi... Oricît am progresa... mda... obiceiurile din vechime rămîn totuși mai bune, mai folositoare... Cît am, atîta dau.

Sufind zgometos, tătîcul scoate portofelul din buzunar și întinde spre mîna profesorului o hîrtie de douăzeci și cinci de ruble.

— Poftim!

Profesorul roșește, își bagă capul între umeri și... nimic mai mult. De ce nu arată tătîcului ușă, lăta ce va rămîne pentru mine o taină a sufletului de dascăl.

— Nu te rusina, — continuă tătîcul. Te înțeleg foarte bine. Acel care spune că nu ia — la toți... Cine refuză în ziua de astăzi? Nu se poate să nu îți trateze dragă... Pesemne că nu te-ai obișnuit încă? Poftim!

— Nu, pentru dumnezeu.

— E prea puțin? Ce vrei, mai mult nu pot să dau... Ei haide!

— Vai de mine, pentru nimic în lume!... Cum vrei... Îndreaptă totuși nota doi!... Nu te rog atîta eu, cît mama...

— Ba da, tătîcule, ai să te duci! — spune ea, așezîndu-se pe genunchii tătîcului, — am venit la tine ca să ne sîtuim, dragul meu. Șterge-ți buzele, vreau să te sarut. Tătîcul începe să clipască din ochi și își șterge buzele cu mîna.

— Ce vrei? — întreabă el.

— Uite ce e, tătîcule. Ce să ne facem, cu băiatul nostru?

— Dar ce s-a întîmplat?

— A, nu știi? Doamne! Ce nepăsători sînteți voi toți! E groaznic! Pompicule, hotărâște-te odată să îi măcar tata, dacă nu vrei... dacă nu poți să îi soți!

— Iar începi? Am mai auzit de o mie de ori povestea asta...

Tătîcul face o mișcare de nerăbdare și mamica e cit p-aci să cadă de pe genunchii lui.

— Voi, bărbații, sînteți toți la fel; nu vă place să auziți adevărul.

— Ai venit să-mi vorbești de adevăr sau de băiat?

— Bine, bine, gata... Pompicule, băiatul nostru a venit iar cu note proaste de la liceu.

— Ei și?

— Cum „ei și”? N-o să fie primit la examen și n-o să treacă în clasa a patra! N-are decît să nu treacă. Nu-i nici o nenorocire. Numai să fie la școală și să nu facă năzbîtiti acasă.

— Dar are cincisprezece ani, tătîcule! E cu puțință să mai fie în clasa a treia la vîrsta asta? Închipește-ți ca nemernicul de profesor de aritmetică l-a pus iar un doi...! E admisibil?

— Dacă o să-i tragi strengarului vreo cîteva nulele n-o să mai fie.

Mamica își trece degetul ei cel mic pe buzele grase ale tătîcului, și i se pare că și-a înecurat dragălaș sprîncenusele.

Nu, pompicule, să nu-mi vorbești de pedepse... Copilul nostru nu-i vinovat... La mijloc trebuie să fie o persecuție... Fiul nostru — de ce să facem exces de modestie — e atât de inteligent, încît nu se poate să nu știe o tîmpită de aritmetică oarecare. El îl știe pe toate foarte bine, de asta sînt convinsă.

— E un chiuilangiu, asta-i! Ar trebui să se zbughească mai puțin și să învețe mai mult... De ce nu stai tu pe scaun, mamico? Nu cred să fie prea moale pe genunchii mei.

Mamica coboară de pe genunchii tătîcului și se îndreaptă spre fotoliu, convinsă că mișcările ei au grații de lebadă.

— Doamne, ce nepăsare! — șoptește ea, așezîndu-se și înclinînd ochii. Nu, nu-i iubesc copilul! Fiul nostru e atât de dragut, atât de desplet, atât de frumos... E persecutat, pot să jur că e persecutat! Nu, nu trebuie să rămînă repetent, — n-am să admit așa ceva.

— Ba o să treabulească să admită, dacă nemernicul nu se lîne de cartele... Oî, oî, mamico! Și acum du-te frumuseț ca eu mai am ceva... treaba...

Tătîcul se apleacă pe birou, își bagă nasul în niște hîrtioare și trage cu coada ochiului spre perdea, așa cum se uită un cățel la furtună.

— Nu plec, tătîcule... nu plec! Văd că te necăiești, dar ai și tu un pic de răbdare... Tătîcule, trebuie să te duci la profesor de aritmetică și să-i dai ordin să pună fiului nostru o notă bună... Trebuie să-i spui că fiul nostru știe bine aritmetică, dar că-i cam plînd și de aceea nu poate să străluească chiar de fiecare dată. Constrînge-l pe profesor. Cum poate un băiat în toată firea să rămînă în clasa a treia? Da-ți toată sîlnța, pompicule! Sofia Nicolaevna a găsit că fiul nostru seamănă cu Paris, închipește-ți!

— Mă simt foarte magulit, dar nu mă duc! N-am timp de pierdut.

— Ba da, tătîcule, ai să te duci! — spune ea, așezîndu-se pe genunchii tătîcului, — am venit la tine ca să ne sîtuim, dragul meu. Șterge-ți buzele, vreau să te sarut. Tătîcul începe să clipască din ochi și își șterge buzele cu mîna.

— Ce vrei? — întreabă el.

— Uite ce e, tătîcule. Ce să ne facem, cu băiatul nostru?

— Dar ce s-a întîmplat?

— A, nu știi? Doamne! Ce nepăsători sînteți voi toți! E groaznic! Pompicule, hotărâște-te odată să îi măcar tata, dacă nu vrei... dacă nu poți să îi soți!

— Iar începi? Am mai auzit de o mie de ori povestea asta...

Tătîcul face o mișcare de nerăbdare și mamica e cit p-aci să cadă de pe genunchii lui.

— Voi, bărbații, sînteți toți la fel; nu vă place să auziți adevărul.

— Ai venit să-mi vorbești de adevăr sau de băiat?

— Bine, bine, gata... Pompicule, băiatul nostru a venit iar cu note proaste de la liceu.

— Ei și?

— Cum „ei și”? N-o să fie primit la examen și n-o să treacă în clasa a patra! N-are decît să nu treacă. Nu-i nici o nenorocire. Numai să fie la școală și să nu facă năzbîtiti acasă.

— Dar are cincisprezece ani, tătîcule! E cu puțință să mai fie în clasa a treia la vîrsta asta? Închipește-ți ca nemernicul de profesor de aritmetică l-a pus iar un doi...! E admisibil?

— Dacă o să-i tragi strengarului vreo cîteva nulele n-o să mai fie.

Mamica își trece degetul ei cel mic pe buzele grase ale tătîcului, și i se pare că și-a înecurat dragălaș sprîncenusele.

Nu, pompicule, să nu-mi vorbești de pedepse... Copilul nostru nu-i vinovat... La mijloc trebuie să fie o persecuție... Fiul nostru — de ce să facem exces de modestie — e atât de inteligent, încît nu se poate să nu știe o tîmpită de aritmetică oarecare. El îl știe pe toate foarte bine, de asta sînt convinsă.

— E un chiuilangiu, asta-i! Ar trebui să se zbughească mai puțin și să învețe mai mult... De ce nu stai tu pe scaun, mamico? Nu cred să fie prea moale pe genunchii mei.

Mamica coboară de pe genunchii tătîcului și se îndreaptă spre fotoliu, convinsă că mișcările ei au grații de lebadă.

— Doamne, ce nepăsare! — șoptește ea, așezîndu-se și înclinînd ochii. Nu, nu-i iubesc copilul! Fiul nostru e atât de dragut, atât de desplet, atât de frumos... E persecutat, pot să jur că e persecutat! Nu, nu trebuie să rămînă repetent, — n-am să admit așa ceva.

— Ba o să treabulească să admită, dacă nemernicul nu se lîne de cartele... Oî, oî, mamico! Și acum du-te frumuseț ca eu mai am ceva... treaba...

Tătîcul se apleacă pe birou, își bagă nasul în niște hîrtioare și trage cu coada ochiului spre perdea, așa cum se uită un cățel la furtună.

— Nu plec, tătîcule... nu plec! Văd că te necăiești, dar ai și tu un pic de răbdare... Tătîcule, trebuie să te duci la profesor de aritmetică și să-i dai ordin să pună fiului nostru o notă bună... Trebuie să-i spui că fiul nostru știe bine aritmetică, dar că-i cam plînd și de aceea nu poate să străluească chiar de fiecare dată. Constrînge-l pe profesor. Cum poate un băiat în toată firea să rămînă în clasa a treia? Da-ți toată sîlnța, pompicule! Sofia Nicolaevna a găsit că fiul nostru seamănă cu Paris, închipește-ți!

— Mă simt foarte magulit, dar nu mă duc! N-am timp de pierdut.

— Ba da, tătîcule, ai să te duci! — spune ea, așezîndu-se pe genunchii tătîcului, — am venit la tine ca să ne sîtuim, dragul meu. Șterge-ți buzele, vreau să te sarut. Tătîcul începe să clipască din ochi și își șterge buzele cu mîna.

— Ce vrei? — întreabă el.

— Uite ce e, tătîcule. Ce să ne facem, cu băiatul nostru?

— Dar ce s-a întîmplat?

— A, nu știi? Doamne! Ce nepăsători sînteți voi toți! E groaznic! Pompicule, hotărâște-te odată să îi măcar tata, dacă nu vrei... dacă nu poți să îi soți!

— Iar începi? Am mai auzit de o mie de ori povestea asta...

Tătîcul face o mișcare de nerăbdare și mamica e cit p-aci să cadă de pe genunchii lui.

— Voi, bărbații, sînteți toți la fel; nu vă place să auziți adevărul.

— Ai venit să-mi vorbești de adevăr sau de băiat?

— Bine, bine, gata... Pompicule, băiatul nostru a venit iar cu note proaste de la liceu.

— Ei și?

— Cum „ei și”? N-o să fie primit la examen și n-o să treacă în clasa a patra! N-are decît să nu treacă. Nu-i nici o nenorocire. Numai să fie la școală și să nu facă năzbîtiti acasă.

— Dar are cincisprezece ani, tătîcule! E cu puțință să mai fie în clasa a treia la vîrsta asta? Închipește-ți ca nemernicul de profesor de aritmetică l-a pus iar un doi...! E admisibil?

— Dacă o să-i tragi strengarului vreo cîteva nulele n-o să mai fie.

Mamica își trece degetul ei cel mic pe buzele grase ale tătîcului, și i se pare că și-a înecurat dragălaș sprîncenusele.

Nu, pompicule, să nu-mi vorbești de pedepse... Copilul nostru nu-i vinovat... La mijloc trebuie să fie o persecuție... Fiul nostru — de ce să facem exces de modestie — e atât de inteligent, încît nu se poate să nu știe o tîmpită de aritmetică oarecare. El îl știe pe toate foarte bine, de asta sînt convinsă.

— E un chiuilangiu, asta-i! Ar trebui să se zbughească mai puțin și să învețe mai mult... De ce nu stai tu pe scaun, mamico? Nu cred să fie prea moale pe genunchii mei.

Mamica coboară de pe genunchii tătîcului și se îndreaptă spre fotoliu, convinsă că mișcările ei au grații de lebadă.

— Doamne, ce nepăsare! — șoptește ea, așezîndu-se și înclinînd ochii. Nu, nu-i iubesc copilul! Fiul nostru e atât de dragut, atât de desplet, atât de frumos... E persecutat, pot să jur că e persecutat! Nu, nu trebuie să rămînă repetent, — n-am să admit așa ceva.

— Ba o să treabulească să admită, dacă nemernicul nu se lîne de cartele... Oî, oî, mamico! Și acum du-te frumuseț ca eu mai am ceva... treaba...

Tătîcul se apleacă pe birou, își bagă nasul în niște hîrtioare și trage cu coada ochiului spre perdea, așa cum se uită un cățel la furtună.

— Nu plec, tătîcule... nu plec! Văd că te necăiești, dar ai și tu un pic de răbdare... Tătîcule, trebuie să te duci la profesor de aritmetică și să-i dai ordin să pună fiului nostru o notă bună... Trebuie să-i spui că fiul nostru știe bine aritmetică, dar că-i cam plînd și de aceea nu poate să străluească chiar de fiecare dată. Constrînge-l pe profesor. Cum poate un băiat în toată firea să rămînă în clasa a treia? Da-ți toată sîlnța, pompicule! Sofia Nicolaevna a găsit că fiul nostru seamănă cu Paris, închipește-ți!

— Mă simt foarte magulit, dar nu mă duc! N-am timp de pierdut.

— Ba da, tătîcule, ai să te duci! — spune ea, așezîndu-se pe genunchii tătîcului, — am venit la tine ca să ne sîtuim, dragul meu. Șterge-ți buzele, vreau să te sarut. Tătîcul începe să clipască din ochi și își șterge buzele cu mîna.

— Ce vrei? — întreabă el.

— Uite ce e, tătîcule. Ce să ne facem, cu băiatul nostru?

— Dar ce s-a întîmplat?

— A, nu știi? Doamne! Ce nepăsători sînteți voi toți! E groaznic! Pompicule, hotărâște-te odată să îi măcar tata, dacă nu vrei... dacă nu poți să îi soți!

— Iar începi? Am mai auzit de o mie de ori povestea asta...

Tătîcul face o mișcare de nerăbdare și mamica e cit p-aci să cadă de pe genunchii lui.

— Voi, bărbații, sînteți toți la fel; nu vă place să auziți adevărul.

— Ai venit să-mi vorbești de adevăr sau de băiat?

— Bine, bine, gata... Pompicule, băiatul nostru a venit iar cu note proaste de la liceu.

— Ei și?

— Cum „ei și”? N-o să fie primit la examen și n-o să treacă în clasa a patra! N-are decît să nu treacă. Nu-i nici o nenorocire. Numai să fie la școală și să nu facă năzbîtiti acasă.

— Dar are cincisprezece ani, tătîcule! E cu puțință să mai fie în clasa a treia la vîrsta asta? Închipește-ți ca nemernicul de profesor de aritmetică l-a pus iar un doi...! E admisibil?

— Dacă o să-i tragi strengarului vreo cîteva nulele n-o să mai fie.

Mamica își trece degetul ei cel mic pe buzele grase ale tătîcului, și i se pare că și-a înecurat dragălaș sprîncenusele.

Nu, pompicule, să nu-mi vorbești de pedepse... Copilul nostru nu-i vinovat... La mijloc trebuie să fie o persecuție... Fiul nostru — de ce să facem exces de modestie — e atât de inteligent, încît nu se poate să nu știe o tîmpită de aritmetică oarecare. El îl știe pe toate foarte bine, de asta sînt convinsă.

— E un chiuilangiu, asta-i! Ar trebui să se zbughească mai puțin și să învețe mai mult... De ce nu stai tu pe scaun, mamico? Nu cred să fie prea moale pe genunchii mei.

Mamica coboară de pe genunchii tătîcului și se îndreaptă spre fotoliu, convinsă că mișcările ei au grații de lebadă.

— Doamne, ce nepăsare! — șoptește ea, așezîndu-se și înclinînd ochii. Nu, nu-i iubesc copilul! Fiul nostru e atât de dragut, atât de desplet, atât de frumos... E persecutat, pot să jur că e persecutat! Nu, nu trebuie să rămînă repetent, — n-am să admit așa ceva.

— Ba o să treabulească să admită, dacă nemernicul nu se lîne de cartele... Oî, oî, mamico! Și acum du-te frumuseț ca eu mai am ceva... treaba...

Tătîcul se apleacă pe birou, își bagă nasul în niște hîrtioare și trage cu coada ochiului spre perdea, așa cum se uită un cățel la furtună.

— Nu plec, tătîcule... nu plec! Văd că te necăiești, dar ai și tu un pic de răbdare... Tătîcule, trebuie să te duci la profesor de aritmetică și să-i dai ordin să pună fiului nostru o notă bună... Trebuie să-i spui că fiul nostru știe bine aritmetică, dar că-i cam plînd și de aceea nu poate să străluească chiar de fiecare dată. Constrînge-l pe profesor. Cum poate un băiat în toată firea să rămînă în clasa a treia? Da-ți toată sîlnța, pompicule! Sofia Nicolaevna a găsit că fiul nostru seamănă cu Paris, închipește-ți!

— Mă simt foarte magulit, dar nu mă duc! N-am timp de pierdut.

— Ba da, tătîcule, ai să te duci! — spune ea, așezîndu-se pe genunchii tătîcului, — am venit la tine ca să ne sîtuim, dragul meu. Șterge-ți buzele, vreau să te sarut. Tătîcul începe să clipască din ochi și își șterge buzele cu mîna.

— Ce vrei? — întreabă el.

— Uite ce e, tătîcule. Ce să ne facem, cu băiatul nostru?

— Dar ce s-a întîmplat?

— A, nu știi? Doamne! Ce nepăsători sînteți voi toți! E groaznic! Pompicule, hotărâște-te odată să îi măcar tata, dacă nu vrei... dacă nu poți să îi soți!

— Iar începi? Am mai auzit de o mie de ori povestea asta...

Tătîcul face o mișcare de nerăbdare și mamica e cit p-aci să cadă de pe genunchii lui.

— Voi, bărbații, sînteți toți la fel; nu vă place să auziți adevărul.

— Ai venit să-mi vorbești de adevăr sau de băiat?

— Bine, bine, gata... Pompicule, băiatul nostru a venit iar cu note proaste de la liceu.

— Ei și?

— Cum „ei și”? N-o să fie primit la examen și n-o să treacă în clasa a patra! N-are decît să nu treacă. Nu-i nici o nenorocire. Numai să fie la școală și să nu facă năzbîtiti acasă.

— Dar are cincisprezece ani, tătîcule! E cu puțință să mai fie în clasa a treia la vîrsta asta? Închipește-ți ca nemernicul de profesor de aritmetică l-a pus iar un doi...! E admisibil?

— Dacă o să-i tragi strengarului vreo cîteva nulele n-o să mai fie.

Mamica își trece degetul ei cel mic pe buzele grase ale tătîcului, și i se pare că și-a înecurat dragălaș sprîncenusele.

Nu, pompicule, să nu-mi vorbești de pedepse... Copilul nostru nu-i vinovat... La mijloc trebuie să fie o persecuție... Fiul nostru — de ce să facem exces de modestie — e atât de inteligent, încît nu se poate să nu știe o tîmpită de aritmetică oarecare. El îl știe pe toate foarte bine, de asta sînt convinsă.

— E un chiuilangiu, asta-i! Ar trebui să se zbughească mai puțin și să învețe mai mult... De ce nu stai tu pe scaun, mamico? Nu cred să fie prea moale pe genunchii mei.

Mamica coboară de pe genunchii tătîcului și se îndreaptă spre fotoliu, convinsă că mișcările ei au grații de lebadă.

— Doamne, ce nepăsare! — șoptește ea, așezîndu-se și înclinînd ochii. Nu, nu-i iubesc copilul! Fiul nostru e atât de dragut, atât de desplet, atât de frumos... E persecutat, pot să jur că e persecutat! Nu, nu trebuie să rămînă repetent, — n-am să admit așa ceva.

— Ba o să treabulească să admită, dacă nemernicul nu se lîne de cartele... Oî, oî, mamico! Și acum du-te frumuseț ca eu mai am ceva... treaba...

Tătîcul se apleacă pe birou, își bagă nasul în niște hîrtioare și trage cu coada ochiului spre perdea, așa cum se uită un cățel la furtună.

— Nu plec, tătîcule... nu plec! Văd că te necăiești, dar ai și tu un pic de răbdare... Tătîcule, trebuie să te duci la profesor de aritmetică și să-i dai ordin să pună fiului nostru o notă bună... Trebuie să-i spui că fiul nostru știe bine aritmetică, dar că-i cam plînd și de aceea nu poate să străluească chiar de fiecare dată. Constrînge-l pe profesor. Cum poate un băiat în toată firea să rămînă în clasa a treia? Da-ți toată sîlnța, pompicule! Sofia Nicolaevna a găsit că fiul nostru seamănă cu Paris, închipește-ți!

— Mă simt foarte magulit, dar nu mă duc! N-am timp de pierdut.

— Ba da, tătîcule, ai să te duci! — spune ea, așezîndu-se pe genunchii tătîcului, — am venit la tine ca să ne sîtuim, dragul meu. Șterge-ți buzele, vreau să te sarut. Tătîcul începe să clipască din ochi și își șterge buzele cu mîna.

— Ce vrei? — întreabă el.

— Uite ce e, tătîcule. Ce să ne facem, cu băiatul nostru?

— Dar ce s-a întîmplat?

— A, nu știi? Doamne! Ce nepăsători sînteți voi toți! E groaznic! Pompicule, hotărâște-te odată să îi măcar tata, dacă nu vrei... dacă nu poți să îi soți!

— Iar începi? Am mai auzit de o mie de ori povestea asta...

Tătîcul face o mișcare de nerăbdare și mamica e cit p-aci să cadă de pe genunchii lui.

— Voi, bărbații, sînteți toți la fel; nu vă place să auziți adevărul.

— Ai venit să-mi vorbești de adevăr sau de băiat?

— Bine, bine, gata... Pompicule, băiatul nostru a venit iar cu note proaste de la liceu.

— Ei și?

— Cum „ei și”? N-o să fie primit la examen și n-o să treacă în clasa a patra! N-are decît să nu treacă. Nu-i nici o nenorocire. Numai să fie la școală și să nu facă năzbîtiti acasă.

— Dar are cincisprezece ani, tătîcule! E cu puțință să mai fie în clasa a treia la vîrsta asta? Închipește-ți ca nemernicul de profesor de aritmetică l-a pus iar un doi...! E admisibil?

— Dacă o să-i tragi strengarului vreo cîteva nulele n-o să mai fie.

Mamica își trece degetul ei cel mic pe buzele grase ale tătîcului, și i se pare că și-a înecurat dragălaș sprîncenusele.

Nu, pompicule, să nu-mi vorbești de pedepse... Copilul nostru nu-i vinovat... La mijloc trebuie să fie o persecuție... Fiul nostru — de ce să facem exces de modestie — e atât de inteligent, încît nu se poate să nu știe o tîmpită de aritmetică oarecare. El îl știe pe toate foarte bine, de asta sînt convinsă.

— E un chiuilangiu, asta-i! Ar trebui să se zbughească mai puțin și să învețe mai mult... De ce nu stai tu pe scaun, mamico? Nu cred să fie prea moale pe genunchii mei.

Mamica coboară de pe genunchii tătîcului și se îndreaptă spre fotoliu, convinsă că mișcările ei au grații de lebadă.

— Doamne, ce nepăsare! — șoptește ea, așezîndu-se și înclinînd ochii. Nu, nu-i iubesc copilul! Fiul nostru e atât de dragut, atât de desplet, atât de frumos... E persecutat, pot să jur că e persecutat! Nu, nu trebuie să rămînă repetent, — n-am să admit așa ceva.

— Ba o să treabulească să admită, dacă nemernicul nu se lîne de cartele... Oî, oî, mamico! Și acum du-te frumuseț ca eu mai am ceva... treaba...

Tătîcul se apleacă pe birou, își bagă nasul în niște hîrtioare și trage cu coada ochiului spre perdea, așa cum se uită un cățel la furtună.

— Nu plec, tătîcule... nu plec! Văd că te necăiești, dar ai și tu un pic de răbdare... Tătîcule, trebuie să te duci la profesor de aritmetică și să-i dai ordin să pună fiului nostru o notă bună... Trebuie să-i spui că fiul nostru știe bine aritmetică, dar că-i cam plînd și de aceea nu poate să străluească chiar de fiecare dată. Constrînge-l pe profesor. Cum poate un băiat în toată firea să rămînă în clasa a treia? Da-ți toată sîlnța, pompicule! Sofia Nicolaevna a găsit că fiul nostru seamănă cu Paris, închipește-ți!

— Mă simt foarte magulit, dar nu mă duc! N-am timp de pierdut.

— Ba da, tătîcule, ai să te duci! — spune ea, așezîndu-se pe genunchii tătîcului, — am venit la tine ca să ne sîtuim, dragul meu. Șterge-ți buzele, vreau să te sarut. Tătîcul începe să clipască din ochi și își șterge buzele cu mîna.

— Ce vrei

Pentru sănătatea oamenilor muncii

— Cum se simte Gheorghijă? Mai bine? Neașteptat, femeia își pleacă ochii: — Nu prea. Toată noaptea a avut Merbion...

Elena Rădol simțea cum i se strânge inima. Pe lângă că e deputată, e și membră în comitetul central de educație sanitară din Otopeni. O absolvit cursul G.P.A.S. și nu trece zi să nu se intereseze de traul și sănătatea cetățenilor din circumscripție. În ultimul timp, aproape că nu s-au mai văzut cazuri de boală. Și lată că acum, femeia aceasta îngrijorată, al cărei copil o bolnav, îi solicită cu încredere și nădejde ajutorul:

— Ce să fac cu el? Ce să-i dau? Elena Rădol însuși pe micul bolnav și pe mama lui la dispensar, unde doctorița Berta Kamfer, după ce-l examină cu atenție, spuse: — Nu e nimic grav, dar trebuie luate fără întârziere măsuri în ceea ce privește alimentația copilului.

Apoi după ce explică cu rădare, pe înțelesul femeii, ce avea aceasta de făcut, se adresa deputatului:

— Boliile acestea de vară, sînt unele și periculoase. Trebuie să facem totul ca să le cunoașcă bine oamenii și mai ales gospodinele, pentru a le putea preveni.

Preocuparea aceasta se oglindește în întreaga muncă de educație sanitară care se desfășoară în raionul Stalin din Capitală. În acest scop sînt folosite întâlnirile între medici și cetățeni, convorbirile cu consultanții care vin la dispensare și convorbirile în casă în oază. Se organizează de asemenea conferințe publice despre diferitele maladii și despre felul cum pot fi prevenite, despre igiena individuală, etc. În cel de al doilea trimestru al anului curent s-au ținut prin centrele de educație sanitară din raion peste 200 de asemenea conferințe și aproape 6000 de convorbiri.

Centrul de educație sanitară din Otopeni în care activează medicul de la spitalul „I. C. Frimu” din București, este frunța, iar medicii care muncesc la acest centru se bucură de prețuirea cetățenilor din raza lor de activitate.

Acest lucru l-am putut vedea la Otopeni mulți, cîteva zile după ce avuseser loc discuția relatată mai sus.

Tovarășul dr. Kamfer era plecat să consulte niște bolnavi la domiciliu. În acest timp în sala de așteptare de la dispensar erau adunate o mulțime de femei, majoritatea gospodine. Unele veneau la consultație, dar cele mai multe veniseră să asculte sfatul medicului. Cîteva femei tinere săteau de vorbă. Am ascultat o clipă:

— Dacă fierbem fructele — spune o femeie — nu-și pierd din vitamine?

— Își mai pierd, dar îți poți copila la adăpost de boli; și apoi vitaminele pot fi completate cu concentrate.

Gospodinele Vasilica Nădef, Constantina Stancu și Vasilica Ene, care au urmat cursurile G.P.A.S., explicau femeilor că este bine să ferească alimentele de muște, de praf, să fiarbă bine laptele, să nu dea copiilor să bea decât apă fiartă și apoi răcită, le sfătuiau să strîngă și să îndepărteze de casă orice gunoaie...

Cînd sote doctorița, problemele fură și mai bine lămurite. În discuție, ea mai arătă:

— La S. M. T. Otopeni am organizat un curs Sanminim alimentar cu întreg personalul cantinei...

O întrerupse sosirea Elenei Rădol. Pe fața deputatei se vedea o mare mulțumire. Se adresa doctoriței:

— Vă trimite mulțumiri mama lui Gheorghijă. Copilul s-a făcut sănătos.

L. ROMAN

Informație

Vineri a sosit în Capitală istoricul muzeolog maghiar Laszlo Barkozi, care ne vizitează în cadrul acordului de colaborare culturală dintre țara noastră și R. P. Ungară.

Pe aeroportul Băneasa, oaspețele a fost salutată de reprezentanți ai Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea și ai Academiei R.P.R. (Agerpres)

Mai multă atenție față de întrecerea desfășurată de oamenii muncii de la sate

Pe marginea deficiențelor existente în regiunea Constanța

Stăruind asupra lui lăuna zărele au publicat angajamentele unor unități socialiste din regiunea Constanța, la care în cîntecul zilei de 23 August, Duminică să împlinească marea sărbătoare a întregului nostru popor cu realizări agricole de stat, colectivității și țărani muncitori întovărășiți au chemat la întrecere socialistă și întrecere patriotică pe toți oamenii muncii de la sate pentru strîngerea la timp a recoltei și îndeplinirea obligatiilor de colectare pe anul 1954. Faptul acesta are o semnificație deosebită. El subliniază încă odată creșterea conștiinței țărănimii noastre muncitoare, sporirea avîntului luptei pe care ea o duce sub conducerea clasei muncitoare în frunte cu partidul pentru împlinirea programului de mîsurî economice elaborat de Plenara din august 1953 a C.C. al P.M.R.

Sub îndrumarea organelor locale de partid, sfaturile populare din regiunea Constanța și în primul rînd statul popular regional au căutat să sprijine unitățile socialiste respective în organizarea întrecerii. În acest scop, activiștii sfaturilor populare din regiunea Constanța au mers pe teren, la gospodăriile de stat, la gospodăriile colective, în stațiunile de mașini și tractoare, unde au discutat și rezolvat împreună cu conducerea unităților în cauză unele probleme organizatorice, culturale, educative și altele ce s-au ivit. În acest fel sfaturile populare — sub îndrumarea partidului — au avut o contribuție serioasă la pregătirea întrecerii, în crearea unor condiții bune pentru desfășurarea acesteia. Grăitor în această privință este felul cum s-a lucrat la gospodăria colectivă din Palazu Mare. Activiștii comitetului executiv raional Constanța care s-a deplasat acolo a ajutat consiliul de conducere să organizeze întreceri nu numai între brigăzi, ci și între echipe și oameni. Angajamentele luate cu acel prilej, au fost consemnate în contracte de întrecere. S-a constituit o comisie de întreceri care înregistrează săptămînal rezultatele obținute și le afișează spre cunoștința tuturor colectivităților. Buna organizare a întrecerii a făcut ca gospodăria colectivă din Palazu Mare să obțină încă de pe acum o serie de succese. S-au terminat la timp pregătirile în vederea recoltării, s-a început seceratul orzului și secerat. Această lucrare este acum în toi și se desfășoară într-un ritm cît se poate de intens. Ca și la Palazu Mare, în mai toate unitățile care au lansat chemarea, munca se desfășoară în bune condiții, se obțin realizări importante.

Organele locale ale puterii de stat din regiunea Constanța au acumulat multă experiență în sprijinirea organizării întrecerii socialiste. Problema care se pune acum în muncă lor este să sprijine — pe baza acestei experiențe — extinderea întrecerii în cît mai multe unități socialiste ale agriculturii și în rîndul țărănilor muncitori din satele regiunii Constanța. În această privință, lucrurile stau însă tocmai invers de cum ar trebui. În mod cu totul neașteptat activiștii unor comitete executive nu dau sprijinul lor extinderii întrecerii care s-a pornit în cîntecul zilei de 23 August. Iată nu mai departe cazul comitetului executiv raional Negru Vodă. Acum aproape o lună în urmă, activiștii săi au făcut tot ce le-a stat în putere pentru ca întrecerea ce se pornea la S.M.T. Cobadin și la gospodăria agricolă colectivă Cobadin să fie organizată cum trebuie, să ducă la rezultate bune. Dar înădă se problema aceasta a fost pusă la punct, îndată ce chemarea S.M.T. Cobadin și la gospodăria agricolă colectivă Cobadin a apărut în presă, avîntul lor s-a domolit. Activiștii au început să-și facă de lucru mai mult prin birouri. Dacă întrebă pe careva dintre ei, fie chiar și pe tov. președintele Marin Grosu, ce măsuri s-au luat pentru extinderea întrecerii își răspunde că „treaba a fost aranjată... printr-o circulară și printr-o notă telefonică”. Această atitudine o manifestă și unii activiști ai comitetului executiv raional Constanța.

I. PAVELESCU

Construcții prin autoimpunere

PAȘCANI (de la corespondențul nostru). Cu prilejul adunării populare pentru stabilirea lucrărilor prin autoimpunere, țărani muncitori din satul Hîrtopae, raionul Pașcani, s-au angajat să termine, în cîntecul zilei de 23 August, construcția unei săli pentru cântecul cultural. În acest scop țărani muncitori din satul Hîrtopae s-au luat la întrecere cu cei din satul Tîlînțir, pentru achitarea la timp a sumelor din autoimpunere.

stanța și alții de la celelalte raioane. Acest stil de muncă, această înțelegere birocratică a felului în care trebuie să sprijine sfaturile populare întrecerea socialistă și patriotică n-a rămas fără urmări. Pe alocuri, în unele unități socialiste și în unele sate activitatea pe care o desfășoară muncitorii, tractoriștii, colectivizii, întovărășiții, țărani muncitori cu gospodării individuale nu se ridică la înălțimea sarcinilor campaniei de vară. Mai mult chiar, o seamă de inițiative valoroase ale unor oameni ai muncii, inițiative care n-au găsit nici o înțelegere din partea organelor locale ale puterii de stat, s-au pierdut pe drum în loc să fie nelcinate dezvoltate în cadrul întrecerii socialiste și al întrecerii patriotice. La S.M.T. Chirnogeni, din raionul Negru Vodă, bunăoară, din pricina atitudinii comitetului executiv al sfaturii populare raional față de întrecere nici la 1 iulie nu fuseseră terminate toate pregătirile pentru recoltare; încă și la acea dată mai erau în curtea stațiunii tractoare nepuse la punct; o seamă de brigăzi nu se deplasaseră încă la locurile lor de muncă cu toate că prezența lor acolo era imperios cerută de coacerea orzului și a seare. Dealtfel cazul S.M.T. Chirnogeni nu-i singurul de acest fel. Lucruri asemănătoare s-ar putea spune despre S.M.T. Valul lui Traian din raionul Constanța și despre alte unități socialiste și comune din regiunea Constanța unde inițiativele maselor n-au fost dezvoltate, unde întrecerea patriotică nu este sprijinită de sfaturile populare.

Faptul că o seamă de comitete executive din regiunea Constanța nu se interesează de sprijinirea și de extinderea întrecerii pornită în cîntecul zilei de 23 August are o explicație: unii activiști ai sfaturilor populare de aici s-au îngăimlat, autoluminarea a început să-și frîneze elanul. E de prisos să mai dovedim că acești tovarășii gresesc profund, că atitudinea lor este cît se poate de daunătoare. Viața demonstrează cu toată puterea acest lucru. Acum cîva timp activiștii sfaturilor populare din regiunea Constanța, sub îndrumarea organelor de partid se ocupau intens de sprijinirea organizării întrecerii socialiste în cadrul unităților din agricultură, datorită cărui lucru acestea au și obținut succese. Este cazul ca ei să pomenească lor la această muncă, să treacă neîntîrziat la luarea tuturor măsurilor necesare să sprijine și să contribuie la extinderea întrecerii. Întrecerea va contribui la eliminarea unor lipsuri care mai dăinuie în muncă unităților socialiste. În activitatea oamenilor muncii din satele regiunii Constanța, va face să sporească elanul lor, eforturile pe care le depun pentru ridicarea producției agricole. În același timp întrecerea patriotică, inițiativele prețioase ale oamenilor muncii de la sate vor constitui un prețios ajutor pentru comitetele executive ale sfaturilor populare, o puternică armă de luptă împotriva manifestărilor de birocratism în conducerea muncii agricole.

În sprijinul întrecerii socialiste și întrecerii patriotice, comitetele executive ale sfaturilor populare trebuie să contribuie la popularizarea fructușilor, a metodelor folosite de acestea. În același timp, trebuie să mobilizeze deputații pentru ca fiecare din ei să constituie un exemplu pentru cei ce muncesc la sate, un exemplu de participare vie, concretă, în lăcrarea, la lupta pentru plina popularizării muncii. Înțelegînd acest lucru, activiștii sfaturilor populare din regiunea Constanța trebuie să pună capăt autoluminării lor, să caute să slăbească manifestările de birocratism, să caute să lupte de la masă, dînd atenție părerilor oamenilor muncii de la sate. În acest fel vor putea contribui efectiv la sprijinirea și extinderea întrecerii socialiste și a întrecerii patriotice pornite în regiunea Constanța, în cîntecul zilei de 23 August.

I. PAVELESCU

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

I. PAVELESCU

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Angajamente insuficiente și-au luat și țărani muncitori din alte sate ale raionului Pașcani. Astfel, pînă la 23 August, vor fi complet terminate construcțiile școlilor din satele Dumbrăvești și Lunca. În afara de aceasta în satele raionului Pașcani se vor construi în acest an, prin autoimpunere, trei internate, trei noi clădiri pentru școli și două cîmine culturale, un dispensar și o casă de naștere, trei poduri, plutaie peste Siret.

Călătorii ne sezișează

Rapid sau personal? Întrebarea și-au pus-o aproape toți călătorii trenului nr. 86, tren care în ziua de 2 iulie a.c. orele 18,25 a părăsit gara Constanța plecînd spre București. Erau mirați, rapidul cu care călătoreau nu se dovedea în fapt decît un obșnuit tren de persoane. În gara Preasna „rapidul” nr. 86 Constanța-București a așteptat 20 de minute sosirea unui tren de marfuri, în gara Sărulești alte 15 minute de așteptare pînă a sosit un tren local de persoane, între gările Brănești-Pasărea încă o așteptare de 15-20 minute, pentru că nu avea intrarea, ș.a.m.d. În fine după o întîrziere de peste 60 minute, curiosul „rapid” — care a pus la grea încercare răbdarea călătorilor — își făcu intrarea vîjlișoasă (cel puțin la sîrșit...) în Gara de Nord a Capitalei. Bineînțeles că mulți din călătorii ce urmau să-și continue drumul cu alte trenuri au trebuit să-și amîne călătoria pe a doua zi.

Ar fi bine ca C.F.R. să anunțe dinainte ce fel de „rapid” este trenul nr. 86, astfel încît călătorii să-și organizeze deplasările în concordanță deplină cu orele de plecare și de sosire ale acestui tren sau să ia personalul...

— „Este vremea cînd se fac conserve de legume; de aceea acum cred că este cel mai nimerit moment să se ia măsuri pentru înlăturarea lipsurii care s-au manifestat anul trecut...” — așa își începe sezișarea tov. Margareta Alanașiu din Capitală. Ea ne arată că fabrica de conserve „Flora” n-a dovedit anul trecut destulă exigență față de calitatea conservelor preparate, din care cauză se întîmpla ca la o cutie de un kilogram de fasole, gospodinele să aleagă aproape 150 gr. de apă.

Pentru ca pe viitor acest lucru să nu se mai repete, conducerea fabricii trebuie să fie mult mai exigentă în ceea ce privește alegerea legumelor și prepararea lor.

Administratoarea cîminului de zi nr. 2 al fabricii de postav Buhuși este o „bună gospodină”. De cînd lucrează la cămin a crescut un porc de aproape 200 kg. pe care-l hrănește din resturile „economiste” de la masa copiilor.

Călătorul din Buhuși care ne sezișează cele de mai sus, cere conducerei fabricii să analizeze mai îndeaproape „talentele gospodărești” ale administratorii Troscaica, și să nu facă economie de timp pentru a vedea ce-ți cu „economistele” de la masă.

Pe urmele materialelor publicate la această rubrică

Într-o rubrică anterioară, mai mulți cititori din diverse colțuri ale țării semnalau faptul că unele paste de dinți sînt de calitate inferioară.

În răspunsul trimis redacției, Direcția Generală Industrială a Uleiului și Săpunului din cadrul Ministerului Industriei Alimentare, ne face cunoscut că s-au luat măsuri care vor preveni imita comercializarea produselor de calitate necorespunzătoare.

Astfel se va efectua un control de laborator din timpuriu al tuturor materialelor prime cît și al produsului final. De asemenea vor fi activizate brigăzile de calitate din fabrici, iar pe ambalajul produsului va fi stanțată data de fabricație.

Pe urmele materialelor publicate la această rubrică

Într-o rubrică anterioară, mai mulți cititori din diverse colțuri ale țării semnalau faptul că unele paste de dinți sînt de calitate inferioară.

În răspunsul trimis redacției, Direcția Generală Industrială a Uleiului și Săpunului din cadrul Ministerului Industriei Alimentare, ne face cunoscut că s-au luat măsuri care vor preveni imita comercializarea produselor de calitate necorespunzătoare.

Astfel se va efectua un control de laborator din timpuriu al tuturor materialelor prime cît și al produsului final. De asemenea vor fi activizate brigăzile de calitate din fabrici, iar pe ambalajul produsului va fi stanțată data de fabricație.

Pe urmele materialelor publicate la această rubrică

Într-o rubrică anterioară, mai mulți cititori din diverse colțuri ale țării semnalau faptul că unele paste de dinți sînt de calitate inferioară.

În răspunsul trimis redacției, Direcția Generală Industrială a Uleiului și Săpunului din cadrul Ministerului Industriei Alimentare, ne face cunoscut că s-au luat măsuri care vor preveni imita comercializarea produselor de calitate necorespunzătoare.

Astfel se va efectua un control de laborator din timpuriu al tuturor materialelor prime cît și al produsului final. De asemenea vor fi activizate brigăzile de calitate din fabrici, iar pe ambalajul produsului va fi stanțată data de fabricație.

Pe urmele materialelor publicate la această rubrică

Într-o rubrică anterioară, mai mulți cititori din diverse colțuri ale țării semnalau faptul că unele paste de dinți sînt de calitate inferioară.

În răspunsul trimis redacției, Direcția Generală Industrială a Uleiului și Săpunului din cadrul Ministerului Industriei Alimentare, ne face cunoscut că s-au luat măsuri care vor preveni imita comercializarea produselor de calitate necorespunzătoare.

Astfel se va efectua un control de laborator din timpuriu al tuturor materialelor prime cît și al produsului final. De asemenea vor fi activizate brigăzile de calitate din fabrici, iar pe ambalajul produsului va fi stanțată data de fabricație.

Pe urmele materialelor publicate la această rubrică

Într-o rubrică anterioară, mai mulți cititori din diverse colțuri ale țării semnalau faptul că unele paste de dinți sînt de calitate inferioară.

În răspunsul trimis redacției, Direcția Generală Industrială a Uleiului și Săpunului din cadrul Ministerului Industriei Alimentare, ne face cunoscut că s-au luat măsuri care vor preveni imita comercializarea produselor de calitate necorespunzătoare.

Astfel se va efectua un control de laborator din timpuriu al tuturor materialelor prime cît și al produsului final. De asemenea vor fi activizate brigăzile de calitate din fabrici, iar pe ambalajul produsului va fi stanțată data de fabricație.

Pe urmele materialelor publicate la această rubrică

Într-o rubrică anterioară, mai mulți cititori din diverse colțuri ale țării semnalau faptul că unele paste de dinți sînt de calitate inferioară.

În răspunsul trimis redacției, Direcția Generală Industrială a Uleiului și Săpunului din cadrul Ministerului Industriei Alimentare, ne face cunoscut că s-au luat măsuri care vor preveni imita comercializarea produselor de calitate necorespunzătoare.

Astfel se va efectua un control de laborator din timpuriu al tuturor materialelor prime cît și al produsului final. De asemenea vor fi activizate brigăzile de calitate din fabrici, iar pe ambalajul produsului va fi stanțată data de fabricație.

Pe urmele materialelor publicate la această rubrică

Într-o rubrică anterioară, mai mulți cititori din diverse colțuri ale țării semnalau faptul că unele paste de dinți sînt de calitate inferioară.

În răspunsul trimis redacției, Direcția Generală Industrială a Uleiului și Săpunului din cadrul Ministerului Industriei Alimentare, ne face cunoscut că s-au luat măsuri care vor preveni imita comercializarea produselor de calitate necorespunzătoare.

Astfel se va efectua un control de laborator din timpuriu al tuturor materialelor prime cît și al produsului final. De asemenea vor fi activizate brigăzile de calitate din fabrici, iar pe ambalajul produsului va fi stanțată data de fabricație.

Memoriul guvernului sovietic adresat guvernului iranian

TEHERAN 10 (Agerpres). — TASS transmite: După cum s-a aflat la Teheran, la 8 iulie a.c., A. I. Lavrentiev, ambasadorul U.R.S.S. în Iran, a vizitat pe A. Entezam, ministrul afacerilor externe al Iranului, și din înscăinarea Guvernului Sovietic l-a înmînat un memoriu cu următorul conținut:

„În ultimul timp, în presa iraniană și străină s-au apărut o serie de știri privitoare la măsurile luate de guvernul S.U.A. și de guvernele altor țări în vederea atragerii Iranului în blocul militar agresiv care este pe cale de a fi constituit în Orientul Apropiat și Mijlociu avînd la bază alianța militară turco-pakistaneză încheiată în aprilie a.c.

Atenția Guvernului Sovietic a fost atrasă, în special, de știrile despre tratativele care au avut loc de curînd la Teheran între domnul Henderson, ambasadorul S.U.A. în Iran și domnul Zahedi, primul ministru al Iranului, și în cadrul cărora ar fi fost date în numele Iranului unele asigurări privitoare la participarea Iranului la măsurile militare ale S.U.A. în Orientul Apropiat și Mijlociu.

În legătură cu aceasta, Guvernul Sovietic atrage atenția guvernului iranian asupra obligațiilor pe care și le-a asumat Iranul potrivit tratatului sovieto-iranian din 1 octombrie 1927 cu privire la garanții și neutralitate. Potrivit acestui tratat, fiecare din părțile contractante se obligă să nu participe nici de fapt și nici formal la alianțe sau convenții politice îndreptate împotriva securității pe uscat sau pe mare a celelalte părți contractante și să împoartă integrității, independenței sau suveranității ei”. (Articolul 3 al tratatului).

Ținînd seama de existența acestor obligații, Guvernul Sovietic dorește să obțină de la guvernul iranian explicațiile cuvenite asupra fondului chestiunii expuse mai sus”.

Domnul Entezam, ministrul afacerilor externe al Iranului, a promis să prezinte memoriul spre examinare guvernului iranian.

Un ziar din Teheran despre adevărul conținut al „neutral

În jurul conferinței de la Geneva

GENEVA 10 (Agerpres). — TASS transmite: După cum s-a aflat, în ședința din 9 Iulie a celor nouă delegații, care continuă să examineze problema restabilirii păcii în Indochina, delegația R. P. Chineze și-a expus considerentele în legătură cu observațiile reprezentanților Franței, Laos-ului și Cambodgiei cu privire la cel de al 3-lea punct al propunerilor chineze prezentate la 16 Iunie. Acest punct prevede, după cum se știe, interzicerea introducerii în Laos și Cambodgia din afară, după încetarea operațiilor militare, de noi unități și personal militar din forțele terestre, maritime militare și militare aeriene, de diferite arme și munii. În ceea ce privește problema cantităților și tipurilor de arme, care pot fi introduse în Laos și Cambodgia pentru nevoile autoapărării, potrivit propunerii delegației R. P. Chineze, ea trebuie să constituie subiectul unor tratative speciale.

În ședința din 6 Iulie, reprezentanții Laos-ului și Cambodgiei au dat asigurări că introducerea de arme în aceste țări după încetarea operațiilor militare, va fi limitată la nevoile apărării. Delegația R. P. Chineze a declarat la 9 Iulie că la act de aceste asigurări.

După cum se anunță, delegația R. P. Chineze a amintit la 9 Iulie că în ședința din 16 Iunie, când s-a prezentat propunerile, ea a subliniat inadmisibilitatea existenței pe teritoriile celor trei state indochineze, de baze militare străine, după încetarea operațiilor militare.

Reprezentantul R. P. Chineze a amintit că la ședința plenară din 8 Iunie, delegația Cambodgiei a declarat că Cambodgia nu va admite crearea de baze militare străine pe teritoriul ei, și și-a exprimat convingerea că reprezentanții Laos-ului și Cambodgiei nu vor aduce obiecțiuni împotriva acestui principiu.

Delegația R. P. Chineze a declarat că, ținându-se seama de relațiile Laos-ului și Cam-

bodgiei cu Uniunea Franceză, poate fi studiată problema nevoilor Laos-ului și Cambodgiei în ceea ce privește personalul militar și tehnic din partea Uniunii Franceze pentru a acorda ajutor la pregătirea armatei. După părerea delegației R. P. Chineze, această problemă trebuie discutată atunci când se va examina problema reținerii tuturor trupelor străine și a personalului militar străin din Laos și Cambodgia.

După cum se relatează, în ședința din 9 Iulie a continuat de asemenea examinarea problemei controlului asupra îndeplinirii condițiilor acordului cu privire la încetarea operațiilor militare. Delegația R. D. Vietnam a subliniat în ședința din 9 Iulie că reprezentanții delegațiilor U.R.S.S., R. P. Chineze și Franței au și relevat numeroase puncte de apropiere asupra cărora se poate cădea de acord și a făcut în acest spirit o serie de remarci.

Delegația R. D. Vietnam a subliniat apropierea considerabilă a punctelor de vedere în ceea ce privește principiile generale. Toți au recunoscut că este nevoie de două categorii de organe de control: o comisie mixtă de armistițiu și o comisie neutră de supraveghere. După părerea delegației R. D. Vietnam se poate considera recunoscut faptul că relațiile dintre aceste două organe sînt relații de coordonare și nu de subordonare, bazate nu pe terarhia puterii, ci pe diviziunea muncii.

După cum se anunță, delegația R. D. Vietnam a subliniat în continuare că în ceea ce privește procedura de votare în sinul comisiei neutre s-a realizat o înțelegere pe baza principiului că numeroase probleme pot fi hotărâte cu majoritatea de voturi, în timp ce unele probleme de importanță excepțională (cazuri de încălcare a acordurilor, de natură a provoca reluarea operațiilor militare, cazuri de modificare a condițiilor acordului de armistițiu) urmează să fie examinate separat. Toți au fost de asemenea de acord cu principiul fundamental al organizării contro-

lului pentru Indochina. Acest principiu constă în aceea că, dat fiind că pacea este indivizibilă pe întreg teritoriul indochinez, și controlul trebuie să fie indivizibil. Trebuie să ținem însă seama și de condițiile specifice din Cambodgia și Laos.

După cum se anunță, reprezentantul delegației sovietice a făcut în ședința din 9 Iulie unele observații în legătură cu declarațiile delegațiilor R. P. Chineze și R. D. Vietnam. Vorbind despre propunerea delegației chineze, care prevede admiterea introducerii în Laos și Cambodgia a unei anumite cantități de arme necesare pentru autoapărare, delegația sovietică a subliniat că la examinarea problemei cantităților și tipurilor acestor arme este necesar să se țină seama de principiul că nu trebuie să se admită o asemenea acumulare de arme și forțe militare în Laos și Cambodgia care ar putea crea o primădie pentru vecini. Reprezentantul delegației U.R.S.S. a arătat că numeroase delegații au subliniat această situație, și nu fără motive, deoarece sînt cunoscute cazuri când unele state folosesc teritoriul unor state suverane spre a crea o primădie pentru statele vecine.

Referindu-se la problema controlului asupra respectării acordului cu privire la încetarea operațiilor militare, delegația sovietică a subliniat că în ultimele trei săptămîni conferința a depus multe eforturi în scopul apropierii punctelor de vedere, cel puțin în problemele principale. În această privință a făcut multe și delegația franceză. Totuși, în ședința din 9 Iulie, reprezentantul Franței s-a străduit să sublinieze punctele asupra cărora nu s-a realizat o înțelegere și a trecut, complet sub tăcere problemele în care punctele de vedere s-au apropiat. Din această cauză, reprezentantul delegației U.R.S.S. a spus că participarea la conferință au motive să constate realizarea unui anumit progres, deși au mai rămas încă, desigur, divergențe și mai trebuie depuse multe eforturi pentru a obține hotărâri acceptabile.

Presă franceză recunoaște existența divergențelor în sinul blocului occidental

PARIS 10 (Agerpres). — Ziarele franceze se ocupă pe larg de dezbaterile asupra problemei indochineze care vor avea loc săptămîna viitoare în cadrul conferinței miniștrilor de externe de la Geneva.

„Calificînd absența lui Dulles de la conferința miniștrilor de externe drept „primădie-

oasă”, ziarul „France Trier” scrie că „această absență ar putea lua semnificația unei împotriviri a Statelor Unite față de reglementarea conflictului din Indochina, punînd Marea Britanie într-o mare încurcătură”. În continuare ziarul este nevoit să constate că există „o diviziune în sinul blocului occidental”.

Ziarul „Libération” subliniază că „o încetare a focului va fi primită cu bucurie”. „Dar, scrie în continuare ziarul, pentru ca ea să constituie într-adevăr o primă etapă a reglementării politice a problemei indochineze, forțele păcii vor trebui să rămîna mai departe vigilente, active și eficiente”.

În cîteva rînduri

● La Budapesta a avut loc plenara Uniunii scriitorilor din Ungaria. Raportul asupra situației și sarcinilor literaturii maghiare a fost prezentat de Iossef Daryas, ministrul Culturii al Republicii Populare Ungare.

● Potrivit relațiilor presei franceze, după demisia guvernului tunisian, condus de Mzai, nici autoritățile franceze, nici beyul tunisian n-au putut găsi omul politic tunisian care să accepte postul de prim ministru. În postul de prim ministru a fost numit Dupuisart, secretarul general francez de pe lângă fostul guvern din Tunisia, iar guvernul a fost alcătuit dintr-un grup de funcționari superiori.

● Agenția France Presse anunță că colonelul Castillo Armas, căpetenia forțelor de invazie în Guatemala, a fost numit șef al juntei militare guatemaleze.

● Cea de a doua conferință internațională a oamenilor muncii din industria metalurgică și de construcții de mașini care și-a încheiat lucrările la Viena, a adoptat în unanimitate un manifest adresat oamenilor muncii din metalurgie și din industria de construcții de mașini.

● În cadrul unei operații de represune efectuată în regiunea Embu, trupele britanice din Kenya au ucis 6 patrioți bășinași. De asemenea, în cadrul cuceririi care a avut loc numeroși patrioți au fost răniți sau arestați.

● La uzinele atomice din Oakridge și Paducah a început prima grevă din industria atomică a S.U.A. la care participă peste 4000 muncitori. Președintele Eisenhower a numit o comisie specială pentru anchetarea acestui conflict, după ce președintele Comisiei pentru energia atomică, Strauss, a anunțat oficial că această grevă „amenință securitatea națională”.

Opinia publică mondială cere ca Republica Populară Chineză să ocupe locul ce i se cuvine în arena internațională

În Italia s-a propus convocarea unei conferințe naționale pentru relațiile cu R. P. Chineze

ROMA 10 (Agerpres). — După cum anunță ziarul „Popolo di Roma”, la Roma a avut loc o consfătuire a reprezentanților diferitor grupuri politice, care au studiat problema stabilirii de relații culturale și economice cu Republica Populară Chineză.

La consfătuire au participat deputații comuniști Tetracini și Banfi, socialistul Lombardi, monarhistul El Guarilla, fost ministru al afacerilor externe și De Francesco, rectorul universității din Milano, Mole, vice președinte al senatului (independent de sîngă), Parri, fost președinte al Consiliului de Miniștri și numeroase alte personalități politice și culturale.

După ample discuții s-a adoptat o hotărîre cu privire la înființarea unui comitet de inițiativă, care a propus convocarea unei conferințe naționale consacrate problemei relațiilor cu Republica Populară Chineză.

„S.U.A. nu poate întoarce roata istoriei în China”.

— Scrisoarea unui bancher american —

NEW YORK 10 (Agerpres). — Ziarul „New York Times” publică o scrisoare a lui James Warburg, mare bancher și economist, care se pronunță împotriva declarațiilor senatorilor Knowland și Johnson; se știe că acești congresmeni au cerut ca S.U.A. să părăsească O.N.U. în cazul cînd Republica Populară Chineză va fi primită ca membră a acestui orga-

ROMA 10 (Agerpres). — Ziarul „Popolo di Roma”, organ al partidului național monarhist din Italia, a publicat un interviu acordat ziarului de rectorul Universității din Milano, deputatul monarhist De Francesco, în legătură cu problema comerțului cu Uniunea Sovietică, China și țările de democrație populară.

„Țările din răzvrăt, a declarat De Francesco dat fiind deosebită dintr-o structură lor economică și cea a Italiei, sînt singurele țări în care produsele noastre își pot găsi lesne desfacere”.

La întrebarea dacă Occidentul nu-l poate dauna contactul oamenilor de afaceri cu lumea comunistă De Francesco a răspuns: „Dimpotrivă, consider că acest contact este un mijloc care poate contribui la obținerea echilibrului și la coexistența lumii comuniste și a celei capitaliste”.

„S.U.A. nu poate întoarce roata istoriei în China”.

Programul primelor zile de concurs este următorul: ora 17: deschiderea festivă; 110 m. garduri, prăjină, 10 km. mars, înălțime teie, triplu salt, disc, greutăți băieți, 100 m. plat băieți și teie, 800 m. plat băieți, 400 m. plat băieți, sulță băieți, 5000 m. plat, stafele 4x100 m. teie și stafele 4x100 m. băieți.

Intrețerele celei de a doua zi a întîlnirii se vor desfășura luni 12 Iulie de la ora 17, tot pe stadionul „Lumi”.

cer recunoașterea R.P. Chineze

Chineze și stabilirea de relații comerciale cu această țară.

El a spus că „a sosit timpul ca Filipinele să părăsească linia politicii externe a Statelor Unite” și și-a exprimat convingerea că țări cu sisteme politice diferite pot coexista pașnic.

Tratative între Comitetul chino-englez pentru comerț și o delegație comercială a R. P. Chineze

LONDRA 10 (Agerpres). — La Camera de Comerț din Londra a avut loc la 9 Iulie o conferință de presă în cadrul căreia s-a dat citire declarației cu privire la terminarea tratativelor dintre Comitetul chino-englez pentru comerț (reprezentînd Asociația Camerelor de Comerț britanice, Asociația oamenilor de afaceri englezi care au interese în China, Federația industriașilor britanici, Camera de Comerț din Londra și Uniunea națională a industriașilor) și delegația comercială a R. P. Chineze care se află în Anglia.

În declarație se subliniază că scopul tra-

tativelor a fost „extinderea posibilităților de stabilire a unor legături de afaceri între organizațiile comerciale de stat chineze și firmele comerciale și industriale engleze, precum și dezvoltarea comerțului dintre Regatul Unit și Hongkong, pe de o parte, și China pe de altă parte”.

În declarație se arată de asemenea că tratativele vor continua și că în acest scop Comitetul chino-englez pentru comerț a primit invitația Chinei ca o delegație engleză să întoarcă în toamna acestui an vizita delegației comerciale chineze.

Strîngerea legăturilor comerciale între R.P. Chineze și Indonezia

DJAKARTA 10 (Agerpres). — Vizita la Djakarta a delegației comerciale a Republicii Populare Chineze se găsește în centrul atenției presei indoneziane. După cum se anunță, tratativele dintre delegații R.P. Chineze și Indoneziei se desfășoară cu succes. Pînă în momentul de față s-a realizat o înțelegere asupra constituirii unei comisii mixte la Pekin și Djakarta pentru aplicarea acordului comercial semnat anul trecut.

Se semnalează satisfacția manifestată de producătorii de cauciuc pentru care aplicarea acordului comercial cu China creează condițiile de lichidare a politicii prin care prețurile la cauciuc erau dictate de Statele Unite

ale Americii. După cum anunță ziarul „Harian Rakjat”, la Djambi (Sumatra centrală), unde în ultimul timp se produceau lunar 3.000 tone cauciuc, în urma tratativelor cu R. P. Chineze producția va fi mărită pînă la aproximativ 8.000 tone pe lună.

Presă subliniază totodată încercările americanelor de a împiedica tratativele comerciale chino-indoneziane. Potrivit relațiilor ziarului „Abadi”, ambasadorul american Cumming a vizitat acum două zile pe primul-ministru al Indoneziei, Sastroamidjojo, arătîndu-i că S.U.A. se interesează îndeaproape de exporturile de cauciuc din Indonezia spre China.

SPORT

Azi începe înființarea internațională de atletism dintre echipele R.P.R. și Elveției

Astăzi echipele amiază de la ora 17, pe stadionul Republicii va începe înființarea internațională de atletism dintre echipele selecționate ale R.P.R. și Elveției. Amatorii de sport din Capitala țării noastre așteaptă cu deosebit interes desfășurarea acestei manifestări care constituie în același timp un bun prilej de strîngere a relațiilor de prietenie și colaborare între sportivii celor două țări.

Lotul atletilor elvețieni, care a sosit ieri cu avionul în Capitală, cuprinde o serie de sportivi de valoare ale căror performanțe sînt apreciate în cercurile sportive din lumea întreagă. În rîndul atletilor elvețieni se numără campion european de marș F. Schwab, demifondistul E. Buhler, sprinterul H. Wehrli, campionul de triplu salt F. Portman, și alții.

Reprezentanții noștri s-au ocupat de înființarea pentru a se comporta la înălțime în acest nou examen internațional. Egghia R.P.R. va cuprinde în general aceiași atleți care au adus victoria colorilor noastre acum cîteva săptămîni la înființarea cu echipele Olandei, desfășurată la București. Spectatorii vor putea vedea pe maeștrii sportului I. Savel, I. Opris, Z. Dragomir, Lia Manoliu, D. Cristea, precum și pe recordmanii D. Bîrdău, Ana Serban și alții.

Programul primelor zile de concurs este următorul: ora 17: deschiderea festivă; 110 m. garduri, prăjină, 10 km. mars, înălțime teie, triplu salt, disc, greutăți băieți, 100 m. plat băieți și teie, 800 m. plat băieți, 400 m. plat băieți, sulță băieți, 5000 m. plat, stafele 4x100 m. teie și stafele 4x100 m. băieți.

Intrețerele celei de a doua zi a întîlnirii se vor desfășura luni 12 Iulie de la ora 17, tot pe stadionul „Lumi”.

Întîlnirea internațională de tir dintre echipele Franței și R.P.R.

Asăzi începe meciul de tir dintre echipele Franței și Republicii Populare Române. Intrețerele au loc pe poligonul Tunari. Programul concursului este următorul: ora 9 festivitatea de deschidere, ora 10 pistol liber (60 focuri), luni ora 9 armă liberă calibru redus (3x40 focuri), marți ora 9 armă liberă combinată (30 focuri 50 m.+30 focuri 100 m.), ora 9 pistol viteză manșă I-a, ora 16 pistol viteză manșă II-a.

Întîlnirea internațională de baschet

Asăzi, începînd de la ora 20,30, pe terenul din incinta Velodromului Dinamo se dispută înființarea internațională de baschet dintre echipele Akademik Sofia și Dinamo București. În deschiderea de la ora 19, se vor întrec echipele de juniori ale asociațiilor sportive Dinamo și Progresul.

ȘTIRI

● Stadionul Republicii din Capitală va găzdui miercuri 14 Iulie, cu începere de la ora 18, înființarea internațională prietenească de fotbal dintre echipa selecționată a tineretului din R.P.R. și echipa „Haladás”, care activează în prima divizie a campionatului R.P. Ungare.

● Echipa maghiară este așteptată să sosescă în Capitală marți dimineață.

● Maril maeștrii sovietici Kotov și Bondarevski au terminat turneul întreprins în Canada.

În prima zi s-au jucat două partide demonstrative. Marele maeștru Kotov, care avea albe, a înfrînt pe maeștrul Vatons. După un joc complicat, Kotov a obținut victoria. Marele maeștru Bondarevski s-a înfrînt cu campionul Canadei, maeștrul Anderson, cu care jucase acum cîteva luni un meci prin radio. De data aceasta jucătorul canadian a reușit să-și ia revanșa pentru înfrîngerea suferită, leșind cu avantajul din deschidere, el a jucat în mod consecvent, reușind să-și valorifice avantajul.

La 6 Iulie, maril maeștrii sovietici au dat două simlunale la cîte 28 mese. Marele maeștru Bondarevski a câștigat 23 de partide și a remizat 5, iar marele maeștru Kotov a câștigat 25 de partide, a pierdut două și a remizat una.

La 7 Iulie jucătorii sovietici „au dat simlunale la Montreal, Kotov a jucat împotriva celor mai buni 5 jucători din ora, câștigînd toate partidele. Bondarevski a jucat la 25 de mese contra unor jucători de categorie A, câștigînd 21 de partide și remizînd 4.

La 9 Iulie, şahii sovietici au prăsis Canada, plecînd cu avionul la Stockholm.

● În primul joc, din cadrul turneului pe care îl întreprinde în Norvegia, echipa maghiară de fotbal Csepeli Vasas a înfrînt la 9 Iulie o selecționată norvegiană, alcătuită din jucătorii echipelor Frigg și Lyn. Fotbaliștii maghiari au terminat învingători cu scorul de 5—1 (2—0).

● La invitația Comitetului pentru Cultură Fizică și Sport al U.R.S.S., la 9 Iulie a sosit la Moscova echipa selecționată de fotbal a Norvegiei care va susține mai multe întîlniri prietenești cu echipele sovietice.

În primul joc, care va avea loc la 11 Iulie, fotbalistii norvegieni vor juca la Moscova cu echipa „Spartak”.

SPECTACOLE

TEATRE: Parcul de Cultură și Odihnă „I. V. Stalin”: Teatrul de vară: orele 20: „Vlaicu Vodă”; Estrada pentru amatori: orele 19: Cîntă corul Ministerului Metalurgiei; orele 19:30: Conferința: „Despre situația internațională”; orele 20: Program prezentat de echipele artistice ale sîndocilor: P.T.T., I.T.B., Ilie Pintilie și Ansamblul P.C.O.; Parcul de Cultură și Sport 23 August: Teatrul de vară: orele 19:30: Concert de muzică distractivă; Arenele Libertății: orele 20: Ansamblul de cîntec și dansuri S.P.C.; Grădina Boema, orele 20: Miniaturi pe portativ.

CINEMATOGRAFIE: Patria, Elena Pavet; Cafeneaua de pe Bulevard; Republica, I. C. Frimu; Grîngul de călini; Înfrîntarea între popoare: Hamlet; București, Grădina Progres; Primăvara; Maxim Gorki; matineu: Filme pentru cei mici; după amiază: În ghețurile Oceanului, Tineri sportivi, Cine-i primul; Lumina; Înmîmă reze; Victoria; Vocații cu Andei; Gh. Dolja; În numele legii; Alex. Popov; Iulius; 8 Martie; Brigada lui Ionuț; Meciul de fotbal R. P. Ungară—Anglia de la Budapesta; Vasile Roșali; Emiru din Buhana; Cultural: Aventura în castel; Const. David; Maeștrii baletului rus; Alex. Sahia; Trenul merge spre răzărît; Flacăra; Marile speranțe; T. Vladimirescu; Fanfan la Tulipe; Munca (fost Vergu); Petrolisti din Caspica, Zborul în lună; Arta; Primăvara la Moscova; Popular; Balaurul; M. Eminescu; Filmul spectacol; Umbre; Mișcările; Făcără deasupra Asiei; Moșiorii; Viața în ciadelă; Donca Simo; Pulbere argintie; 8 Mai; Corăbiile alacă fortăreței (Amiralul Uscav seria II-a); Volga; Nicholas Nickleby; 1 Mai; Ernst Thälmann; Libertății; Balada Siberiei; N. Bălcescu; Filmul Sub oră; Rahova; Fiul mării; Olga Mancic; Povestea micului cocoș.

RADU ȚULESCU

Generalul Ely recomandă evacuarea orașului Hanoi

HANOI 10 (Agerpres). — Agenția France Presse anunță că în cursul unui expozu asupra situației militare făcut la 9 Iulie, generalul Ely, comandantul șef al forțelor militare franceze din Indochina, a recomandat evacuarea orașului Hanoi.

Ely a declarat că pentru efectuarea acestei evacuări s-ar putea folosi un „pod aerian” similar celui prin care e fost evacuată o parte din populația de la Dien Bien Fu. Generalul francez a sugerat de asemenea, o evacuare să fie făcută altă cu avioanele ci-

vile și militare disponibile în Indochina, cî și cu participarea avioanelor „cu bazele în alte puncte ale Extremului Orient”, adică cu sprijinul avioanelor militare americane staționate la bazele aeriene din Filipine, Taiwan, Japonia și din alte țări.

PEKIN 10 (Agerpres). — Agenția Vietnameză de Informații anunță că francezii au fost siliți să se retragă dintr-un subsector militar care cuprinde postul francez de la Vandinh, situat la sud de Hanoi.

Poporul mongol cîntă viața sa fericită

lizat poporul mongol, momentul vizitei pe care au făcut-o conducătorii săi la Kremlin. Aici în vara anului 1920 ei s-au înfrînt cu V. I. Lenin și I. V. Stalin care le-au arătat drumul pe care trebuie să meargă, drumul fericirii Mongoliei.

Si iată se împlinesc acum la 11 Iulie 33 de ani de cînd cu ajutorul frătesc al Rusiei Sovietice, trupele Armatei Populare Revoluționare Mongole și trupe ale Armatei Roșii zdrobind pe intervenționisții albi, au eliberat orașul Urga (numele de atunci al Ulan Batorului). Veniseră zorii unei vieti mai bune pentru poporul mongol.

„Pe povestesc cuvintele și cîntă cîntecul despre acești 33 de ani de viață nouă cîntă n-au putea povesti și cîntă despre suferințele de an de înfrîngere.

E înfrîntă țara noastră spune cîntecul. Hotarele sale cuprind între ele o întindere cam cît a Franței, Spaniei, Portugaliei și Irlandei luate laolaltă. E înfrîntă R. P. Mongolă și liber este poporul ei. Ca s-o străbăti de la răsărit la apus, trebuie să mergi peste 2300 de km. Dar pe întreg cuprinsul ei n-ai să găsești oameni robi, oameni a căror viață să fie înfrîntă. Cel aproape un milion de locuitori ai ei, crescători de vite, agricultori, pescari, muncitori ai orașelor, închinăți muncii pașnice creatoare viața lor de fiecare zi, și ei primesc răsplata acestei munci în viața din ce în ce mai bună pe care o duc.

Mongolia este așezată la 1300—1400 m. deasupra nivelului mării. Dealurile sale sînt fierăstruite de vîl pitorești făcute parca pentru fericirea omului. Dar nimeni în trecut nu s-a gîndit la aceasta... Numai după revoluția populară au început să apară în aceste locuri case de odihnă pentru oamenii muncii. Iată de pildă vîile muntelui Bagdo-Ua. Căzătorul poate vedea aici printre perdelele vîlilor ale frunzișului case vesele, odihnitoare, sanatorii spațioase, terenuri de sport, totuși pentru oamenii simpli care vin la odihnă.

ocupația principală a mongolilor este păștoritul. Păștorii sînt nomazi și locuiesc în turle. Iurta este un fel de cort de pîslă înăuntru căruia își duc viața păștorii și familia sa. O tură destul de încălzitoare împreună cu tot mobilierul ei nu cîntărește mai mult de 200—250 kg. Ea poate fi strînsă repede și transportată ușor între cîmpoacele unei cămpe. Înainte turlele erau sărăcioase ca aspect și înăuntru lor aproape că nu era nici un fel de mobilă. În centrul turlei se găsea vatra primitivă. Fumul ieșea printr-o gaură făcută în acoperiș. Pe unde ieșea fumul, intra și frigul. În anii puterii populare în turle păștorilor au apărut covorașe și paturi comode, pateleone și aparate de radio. Focul se face în sobe rotunde de fier, iar fumul jese prin burilane bătîndu-și joc de frigul de afară...

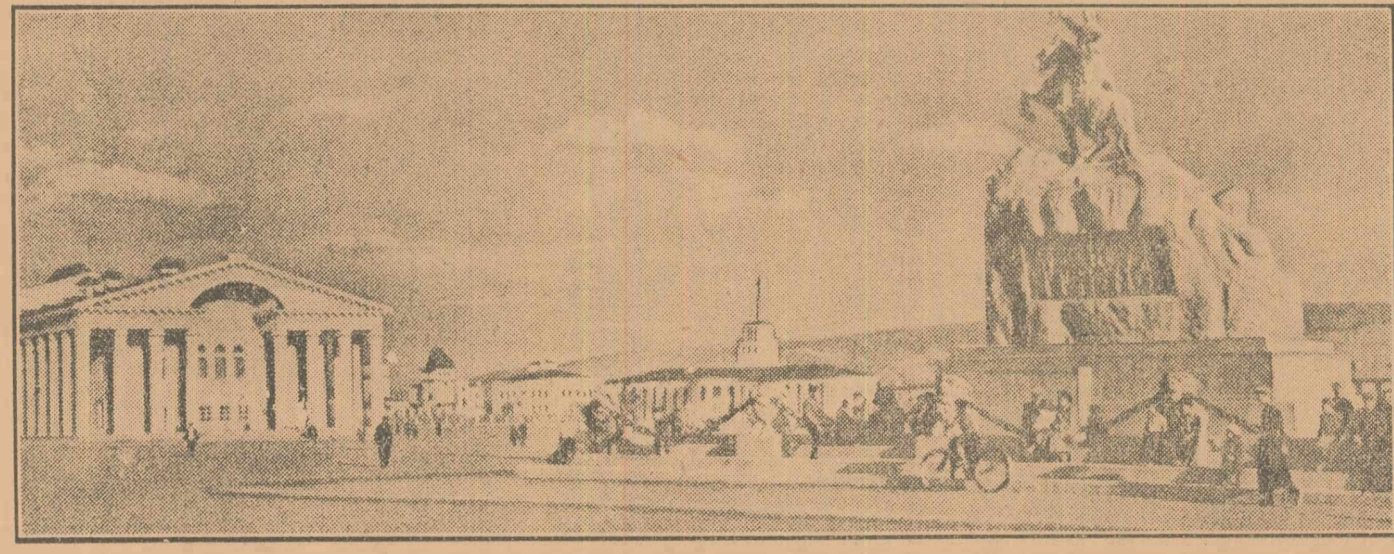
Despre multe alte lucruri povestesc cuvintele și melodiile cu care acestea se împletesc...

Mongolia este o țară bogată. Trăiesc aici cal rezistență de stăp, oi cu lîna moale și deasă, capre, vaci și cămile. Alături de turmele de vite și pășunile aparținute marilor proprietari, Asăzii vitele grase și rezistente, înțelese mînositoare sînt proprietatea poporului, a orașilor muncitori și a statului. În anii puterii populare numărul vitelor din Mongolia a crescut de peste două ori. Socolit pe cap de locuitor, numărul vitelor este în R. P. Mongolă cel mai mare din lume. Tot în anii puterii populare au apărut pentru prima oară în Mongolia metodele științifice de creștere a vitelor. O mare însemnătate au în această privință stațiunile de mașini pentru costuș fin, construite cu ajutorul Uniunii Sovietice.

Statul se îngrijeste de principala bogăție a țării. Dacă înainte vitele mureau pe capete, acum 500 de puncte sanitare cu peste 5000 de specialiști veterinari combat bolile vitelor.

Statul se îngrijeste de principala bogăție a țării. Dacă înainte vitele mureau pe capete, acum 500 de puncte sanitare cu peste 5000 de specialiști veterinari combat bolile vitelor.

În afara creșterii vitelor, în R. P. Mongolă un loc însemnat îl ocupă agricultura, deși s-ar părea că în Mongolia clima nu este potrivită pentru asta. Verile sînt calde și secetoase, iernile sînt aspre și lungi. Adesea la mijlocul lui august la Ulan Bator vegetația îngheață. Dar mobilizați de Partidul Popul



Vedere din Ulan Bator